



dorfheftli

Die kleine Zeitung für Zetzwil und die Region

10/2023



Engagement lohnt sich!
andreasmeier.net

Bisher

**Andreas
Meier**

in den
Nationalrat
Liste 4



Die Mitte
Aargau

Herbst-Mode

remonte by ELLE



Jetzt grosse Auswahl für die
ganze Familie!

SCHUHE FÜR ALLE UND ALLES
Grössen 18 – 50, immer günstiger.

Gilli Schuhhaus
6232 Geuensee

Telefon 041 921 1306 • www.schuhhausgilli.ch

Öffnungszeiten Mo geschlossen
Di-Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30 Uhr
Sa 8.00–16.00 Uhr



Gemeinde
Zetzwil

Gemeindeverwaltung Zetzwil

Hauptstrasse 9

5732 Zetzwil

Telefon: 062 767 20 20

Telefax: 062 767 20 29

E-Mail: gemeinde@zetzwil.ch

Web: www.zetzwil.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 bis 16.00
Donnerstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Freitag	ganzer Tag geschlossen	

Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr

17. und 31. Oktober

Häckseldienst

10. November

Gemeindeversammlungen

9. November

Feiertage

25. und 26. Dezember

1. und 2. Januar 2024

erismann
Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen

Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
info@erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE

Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter

Meisterschwanden, 056 667 19 65
info@erismannag.ch

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00,
dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). Redaktoren: Patrick Tepper (pte),
Daniel Hinzen (dah). Reporter: Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter
Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Verkaufsleitung: Nicole Schmid (Seetal). Werbeberatung: Nick Eisenegger
(Wynental)

Erscheinung: einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats
Redaktionsschluss: Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr
Gesamtauflage: WEMF-beglaubigte Auflage 2023: 22 706
Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli_ag

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage
Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druckpartner: Kromer Print AG, kromerprint.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Ver-
vielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht
gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die
von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentlichung
zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei
von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in
switzerland



DIETER HELL

Dieter Hell empfiehlt im Oktober unsere leckeren
Fertigpfannen: **2.70/100g***
Förster, Stroganoff, Buretöpfl

* Aktionspreis gültig im Oktober 2023.

Weitere genussvolle Produkte
zeigen wir Ihnen gerne im Laden.
Wir freuen uns auf Sie!



ULMANN
METZGEREI PARTYSERVICE

5732 Zetzwil | 062 773 12 16 | ulmann-metzgerei.ch

Ihr Partner für
Immobilienverkauf
von hier!

20!
JAHRE
CHS!
www.chs-immobilien.ch

Aus dem Gemeinderat



Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner von Zetzbu

An der Gemeindeversammlung vom 17. November 2022 haben Sie den Projektierungskredit in der Höhe von Fr. 52'000.00 für die neue Heizung im Gemeindehaus, der Turnhalle und dem Schulhaus bewilligt. Inzwischen haben wir das Projekt in Auftrag gegeben. Wir hoffen, die Erneuerung der Heizung an der Frühlingsversammlung 2024 zur Abstimmung vorlegen zu können.

Und ...? Haben Sie sich schon Gedanken darüber gemacht, ob Sie sich als neue Gemeinderätin oder neuen Gemeinderat zur Verfügung stellen möchten? Es erwartet Sie ein motiviertes Team, eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit, viele neue Bekanntschaften weit über das Dorf hinaus und vieles mehr. Gerne stehe ich Ihnen für jegliche Fragen zur Verfügung. Melden Sie sich bei der Gemeindeverwaltung oder schreiben Sie mir eine E-Mail auf danielheggli@gmx.ch. Vielleicht möchten Sie sich auch für das Dorf einsetzen, ohne gleich als Gemeinderätin oder Gemeinderat tätig

zu sein. Kein Problem, per 1. Januar 2024 müssen wir Christian Mosimann in der Finanzkommission ersetzen. Vielleicht entspricht dieses Amt eher Ihren Vorstellungen? Auch in diesem Fall dürfen Sie sich an mich oder Adrian Gysi, den Präsidenten der Finanzkommission, wenden.

Einen wichtigen Beitrag können Sie auch für unsere Schule leisten. Sind Sie eine Pensionärin oder ein Pensionär, der oder die ein Herz für Kinder und Jugendliche hat? Dann würde sich unsere Primarschule über ihre Unterstützung während des Unterrichtes freuen. Warum also nicht einmal wöchentlich oder ganz nach Ihren Möglichkeiten ein bis zwei Stunden in der Schule verbringen und die Kinder beim Lernen unterstützen? Infos zu dieser Freiwilligenarbeit können Sie bei unserer Schulleitung oder der Pro Senectute einholen.

Ich hoffe, Sie fühlen sich in irgendeiner Form angesprochen und freue mich auf die kommenden Herausforderungen, die vielleicht gerade Sie zusammen mit uns bewältigen werden.

Herzlichst

Daniel Heggli, Gemeindevorsteher



R. STEINER AG
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch

Gemeindenachrichten

Demission Finanzkommission

Christian Mosimann hat aus Interessenkonflikt mit der Feuerwehr vorzeitig per 31. Dezember 2023 als Mitglied der Finanzkommission demissioniert. Der Gemeinderat dankt Herrn Mosimann bereits heute für seinen Einsatz in der Finanzkommission und wünscht ihm alles Gute.

Ersatzwahl eines Mitgliedes der Finanzkommission für den Rest der Amtsperiode 2022/2025 vom 10. Dezember 2023, Anmeldeverfahren 1. Wahlgang

Am Sonntag, 10. Dezember 2023 findet infolge Rücktritts des Finanzkommissionsmitglieds Christian Mosimann die Ersatzwahl für ein Mitglied der Finanzkommission für den Rest der Amtsperiode 2022/2025 statt.

Anmeldeverfahren

Wahlvorschläge sind gemäss § 29a des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) und § 21b der Verordnung über die politischen Rechte (VGPR) von 10 Stimmberechtigten der Gemeinde Zetzwil zu unterzeichnen und bei der Gemeindekanzlei Zetzwil bis spätestens am 44. Tag vor dem Wahltag, d. h. bis am 27. Oktober 2023, 12.00 Uhr, einzureichen. Das erforderliche Formular kann bei der Gemeindekanzlei bezogen werden.

Im Übrigen wird auf den Grundsatz verwiesen, dass im ersten Wahlgang jede in der Gemeinde wahlfähige Person als Kandidatin und Kandidaten gültige Stimmen erhalten kann (§ 30 Abs. 1 GPR). Werden nicht mehr wählbare Kandidatinnen und Kandidaten vorgeschlagen als zu wählen sind,

wird mit der Publikation des Namens eine Nachmeldefrist von 5 Tagen angesetzt, innert der neue Vorschläge unterbreitet werden können. Gehen innert dieser Frist keine neuen Anmeldungen ein, wird die vorgeschlagene Person vom Wahlbüro als in stiller Wahl gewählt erklärt (§ 30a GPR).

Demission Vizeammann und Gemeinderat – Nachfolge gesucht

Aufgrund der Wahl als Bauamtsvorsteher hat Vizeammann Thomas Haller seine Demission als Vizeammann und Gemeinderat per 30. April 2024 eingereicht. Diese wurde von der Gemeindeabteilung genehmigt. Der Gemeinderat hat die Ersatzwahlen auf 03. März 2024 angesetzt. Der Gemeinderat dankt Thomas Haller bereits jetzt für seinen Einsatz und wünscht ihm für den Rest seiner Amtszeit weiterhin alles Gute.

An diesem Amt interessierte Personen werden gebeten, sich an den Gemeindeammann Daniel Heggli (079 506 58 71) oder die Gemeindeschreiberin Patrizia Salm (062 767 20 20) zu wenden. Detaillierte Informationen zum Anmeldeverfahren für den ersten Wahlgang werden Anfang Dezember 2023 publiziert.

Voranzeige Häckseldienst vom 10. November 2023

Am Freitag, 10. November 2023, wird der nächste Häckseldienst angeboten. Anmeldungen nimmt die Gemeindeverwaltung bis am Mittwoch, 08. November 2023, unter der Telefonnummer 062 767 20 20 entgegen.

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Erfolgreicher Bumerangwerfer

Der Gemeinderat gratuliert Stephan Spirgi zu seiner Glanzleistung an den Europameisterschaften in Potsdam (Deutschland). Er erreichte den hervorragenden 4. Platz im Gesamtklassement.

Abstimmungen/Wahlen

Am 22. Oktober 2023 findet die nächste Abstimmung und Wahl des National- und Ständerats statt. Die ausführlichen Stimm-Unterlagen wurden Ihnen bereits zugestellt.

Mit Streichen, Kumulieren und Panaschieren haben Sie die Möglichkeit, Ihre Wahl zu personalisieren.

Wenn Ihnen eine Person auf einer Liste nicht gefällt, können Sie ihren Namen streichen. Die Person, deren Name gestrichen wurde, erhält keine namentliche Stimme, aber die so leer gewordene Zeile bleibt der Partei zugewiesen, die im Kopf der Liste steht.

Wenn Ihnen hingegen eine Person auf der Liste besonders gut gefällt, können Sie sie mit bis zu zwei namentlichen Stimmen bevorzugen. Dies wird als Kumulieren bezeichnet. Dazu schreiben Sie den Namen ein zweites Mal handschriftlich in eine ursprünglich leere Zeile der Liste oder in eine Zeile, die durch Streichung leer geworden ist.

Es ist auch möglich, auf einer Liste die Namen von Kandidaten und Kandidatinnen zu schreiben, die auf einer anderen Liste stehen. Dies wird als Panaschieren bezeichnet. Der Name muss handschriftlich in eine Zeile der Liste eingetragen werden, die ursprünglich leer war, oder in eine Zeile, die durch Streichung leer geworden ist.

Schliesslich haben Sie auch die Möglichkeit, selbst eine leere Liste auszufüllen. Die Mindestvoraussetzung ist, dass Sie mindestens einen Namen auf dieser Liste eintragen. Achten Sie auch auf die Überschrift der Liste. Wenn Sie dort den Namen einer Partei mit ihrer Nummer eintragen, werden die leer gelassenen Zeilen dieser Partei gutge-

schrieben. Steht jedoch keine Partei in der Kopfzeile, werden etwaige leer gelassene Zeilen nicht zugeordnet und gehen somit verloren.

Damit Ihre Stimme gültig ist, sind folgende Punkte zu beachten:

- Legen Sie die ausgefüllten Wahlzettel in das amtliche Stimmzettel-Kuvert und kleben Sie dieses zu.
- Unterschreiben Sie den Stimmrechtsausweis im entsprechenden Feld und legen Sie ihn zusammen mit dem Stimmzettel-Kuvert in das Antwort-Kuvert, so dass im Fenster die Anschrift des Wahlbüros erscheint.

AKTUELL



Ramazzotti
Amaro
30% Vol. 70cl

17.40



Coruba
N.P.U. Original
Jamaica Rum
40% Vol. 70cl

22.90



Malfy
Gin Arancia
41% Vol. 70cl

34.90



Nikka
Coffey Grain
Japanese Whisky
45% Vol. 70cl

64.90

Kein Spirituosenverkauf an unter 18-jährige!

RIO
besser trinken

Weitere Angebote auf rio-getraenke.ch

AKTIONEN



Capri-Sun
Multivitamin
10 x 20cl Beutel

3.50
statt 5.45



San Clemente
Naturale / Frizzante
Wasser aus der
Sonnenstube Ticino
6 x 1.5Liter Pet

3.60
statt 4.80



Fever-Tree
Tonic Water
Mediterranean
4 x 20cl Flaschen

4.80
statt 7.60



Ramseier
Süessmost
6 x 1.5Liter Pet

15.90
statt 20.40



Feldschlösschen
Alkoholfrei
50cl

1.45
statt 1.80 + Depot



Eichhof
Lager, helles Bier
50cl

1.45
statt 1.65 + Depot



Bilz
Panache,
Alkoholfrei
6 x 33cl Dosen

6.90
statt 8.70



Calanda
Glatsch
6 x 50cl Dosen

9.30
statt 11.70



Spanien
El Coto
Rioja Crianza
75cl

9.95
statt 11.95



Italien
Tosone
Nero d'Avola Terre Siciliane
75cl

13.90
statt 17.95



Italien
Silentium
Primitivo di
Manduria
75cl

13.95
statt 17.90



Spanien
Demuerte
Gold, Yecla
75cl

17.95
statt 23.20



Rivella
Rot / Blau / Refresh
6 x 1.5Liter Pet

10.50
statt 15.90



Schützengarten
Lager hell
6 x 50cl Dosen

6.30
statt 10.50

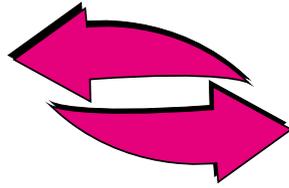
Angebote gültig vom 27.09.2023 bis 10.10.2023 (teilweise nur solange Vorrat)
Die Spirituosen-Angebote sind unabhängig von der Gültigkeitsdauer dieses Inserates.

Bahnhoftaxi Reinach

vormals I. Schmid | D. Dovoda
062 772 00 00 | 079 330 70 50

Mo. – Do.: 07.00 – 02.00 Uhr
Fr.: 07.00 – So. 05.00 Uhr durchgehend

Flughafen-Transfer | Kurierdienst



Wir sind gerne für Sie da und fahren Sie auch zum Flughafen.

Am Rein GmbH
Gebäude Reinigungen

Alzbachstrasse 17
5734 Reinach
Telefon 062 771 88 70
Mobile 079 434 29 29
www.amrein-reinigungen.ch
info@amrein-reinigungen.ch

Allgemeine Reinigungsarbeiten für:

Neubauten, Umbauten,
Umzugswohnungen/-häuser mit Abnahmegarantie

Unterhaltsreinigungen und Hauswartungen für:

Öffentliche Gebäude, Wohn- und Gewerbehäuser,
Industrie und Gastronomie

Wir empfehlen uns auch für:

Haus- und Wohnräumungen



Gemeindenachrichten – Fortsetzung

- Sie können das Antwort-Kuvert per Post schicken oder in den Briefkasten beim Gemeindehaus (Gemeindebriefkasten) werfen. Damit das Kuvert rechtzeitig eintrifft, hat die Aufgabe bei der Post mindestens 5 Tage vor dem Wahl- und Abstimmungstag zu erfolgen. Das Couvert muss nicht frankiert werden.

Häufige Gründe für die Ungültigkeit der brieflichen Stimmabgabe:

- Sie verwenden das Ihnen zugestellte Stimm-Kuvert nicht als Antwort-Kuvert.
- Sie vergessen, den Stimmrechtsausweis zu unterschreiben.
- Sie legen die Wahl- bzw. Stimmzettel nicht in das amtliche Stimmzettel-Kuvert.
- Sie vergessen, das amtliche Stimmzettel-Kuvert zu verschliessen.
- Ihr Stimm-Kuvert trifft zu spät ein.

Ihr Abstimmungscouvert können Sie am Wahlsonntag von 9.00 Uhr bis 9.30 Uhr bei der Gemeindekanzlei persönlich in die Urne werfen. Ehegatten dürfen einander an der Urne im Wahlbüro unter gleichzeitiger Abgabe der beiden Stimmrechtsausweise vertreten. Der vertretene Ehegatte hat seinen Stimmrechtsausweis zu unterschreiben.

Provisorische Steuern 2023

Die Abteilung Finanzen weist darauf hin, dass am 31. Oktober 2023 die provisorischen Steuern 2023 zur Zahlung fällig sind. Falls es Ihnen nicht möglich ist, die Steuern bis zum 31. Oktober 2023 fristgerecht zu bezahlen, bitten wir Sie, sich mit

der Abteilung Finanzen (Telefon 062 767 20 21) in Verbindung zu setzen. Wir weisen Sie darauf hin, dass auch provisorische Steuerforderungen betrieben werden können.

Prämienverbilligung 2024: Codeversand und Codebestellung für das Jahr 2024

Die SVA Aargau bedient auch dieses Jahr wieder potenziell anspruchsberechtigte Personen automatisch mit einem Anmeldecode. Der Hauptversand der Codes erfolgt bis am 30. September 2023. Ein potenzieller Anspruch wird anhand der Steuerveranlagung 2021 ermittelt (PV-Anspruchsjahr minus drei Jahre). Ist diese noch nicht rechtskräftig oder infolge späteren Zuzuges in den Kanton Aargau nicht vorhanden, erfolgt keine automatische Zustellung eines Anmeldecodes. Ab Oktober 2023 sind Codebestellungen über die Homepage www.sva-ag.ch/pv möglich. Der Code ist sechs Wochen gültig. Die Anmeldung ist bis spätestens 31. Dezember 2023 vorzunehmen. Weiterführende Informationen sind unter www.sva-ag.ch/pv erhältlich.

Verteilung von Jodtabletten: eine vorsorgliche Schutzmassnahme

In der Schweiz erhalten ab Mitte Oktober 2023 alle Personen, die im Umkreis von 50 km um die Schweizer Kernkraftwerke wohnen, vom Bund kostenlos eine Packung Jodtabletten (Kaliumiodid 65 SERB Tabletten). Dies ist eine vorsorgliche Massnahme. Im Falle eines schweren Kernkraftwerkunfalls verhindern diese Tabletten, dass radioaktives Jod in die Schilddrüse aufgenommen wird und sich Schilddrüsenkrebs entwickelt. In

FDP
Die Liberalen

Liste 3a

22. Oktober 2023

In den Nationalrat

Adrian Schoop
spricht Klartext

2x
auf Ihre Liste

Der Männerchor Burg singt wieder für Sie!



**Sonntag
29. Oktober**

Lokalität: NEU! Gemeindesaal Menziken
Türöffnung: 12.00 Uhr
Start: 14.00 Uhr

Der Eintritt ist frei. Freiwillige Beiträge sind willkommen!

Es kochen für Sie Hanspeter Thomi und Res Mäder

Infos: www.chorburg.ch
chorburg@gmail.com

Am 22. Oktober 2023
in den Nationalrat

EDU+UDF
Eidgenössisch-Demokratische Union

Liste
08

**volksnah
weitsichtig
gradlinig**



Rolf Haller
Grossrat



Gemeinde
Zetzwil

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

den Gebieten ausserhalb des 50-Kilometer-Bereichs sorgen die Kantone für eine geeignete dezentrale Lagerung von genügend Jodtabletten, um die Bevölkerung falls nötig rechtzeitig damit versorgen zu können.

Seit rund 10 Jahren werden die Jodtabletten in einer violetten Packung abgegeben, zuvor wurden sie in einer roten Packung verteilt. Da das Haltbarkeitsdatum der violetten Tabletten bald erreicht wird, verteilt der Bund ab Herbst 2023 neue Jodtabletten in einer orangen Packung. Die alten Packungen können bei Apotheken abgegeben werden.

Wichtig: Die Tabletten sind für den Notfall bestimmt und dürfen nur auf Anordnung der Behörden eingenommen werden! Im Ereignisfall wird die Bevölkerung entsprechend alarmiert und informiert. Weitere Informationen finden Sie unter: www.jodtabletten.ch

Haben Sie Fragen zur Tablettenverteilung? Vom 2. Oktober bis zum 2. Dezember 2023 steht die «Jodtabletten-Hotline» zur Verfügung: Montag bis Samstag, 8.00–18.00 Uhr; Hotline 0848 44 22 00

2. Aargauer Familientag 2024

Der erste Aargauer Familientag 2022 in 12 Gemeinden oder Regionen war ein grosser Erfolg. Deshalb findet am 14./15. September 2024 der nächste Aargauer Familientag (AFATA) in den verschiedenen Aargauer Gemeinden oder Regionen statt.

Nutzen Sie den Aargauer Familientag, um Ihr bestehendes Angebot für Familien bekannt zu machen und bieten Sie den verschiedenen Akteuren der Familienarbeit die Plattform, sich aktiv einzubringen und untereinander zu vernetzen. Profitieren Sie von der kantonalen Unterstützung (finanzielle Beiträge für die lokalen / regionalen Anlässe, kantonsweite Bewerbung der Anlässe und Werbemittel sowie Unterstützungstools zur Umsetzung des AFATA in den Gemeinden / Regionen) und melden Sie sich bis Ende Oktober 2023 für den Aargauer Familientag an.

Weitere Informationen und Anmeldeformular zum Aargauer Familientag 2024 finden Sie auf der Webseite www.ag.ch/familientag.

Baugesuche

Bauherrschaft: Alisa und Michael Ramseier, Altweg 727, 5732 Zetzwil. Grundeigentümer: Alisa Ramseier, Altweg 727, 5732 Zetzwil. Projektverfasser: Atrium-Design AG, Aarauerstrasse 8, 5734 Reinach. Bauobjekt: Überdachung und Verglasung bestehende Terrasse. Lage: Zetzwil, Altweg 727, Parzelle Nr. 713, Gebäude Nr. 727. Zone: Wohnzone 2 (W2). **Bauherrschaft:** Christian Müller und Anna Maria Magdalena Märtens, Büttenstrasse 16, 6006 Luzern. Grundeigentümer: Christian Müller und Anna Maria Magdalena Märtens, Büttenstrasse 16, 6006 Luzern. Projektverfasser: R. Steiner AG, Thomas Bertschi, Gontenschwilerstrasse 3, 5727 Oberkulm. Bauobjekt: Abbruch Wintergarten/Überdachungen, Wintergartenersatz durch einen gedeckten Sitzplatz ersetzt, neuer Carport, Ersatz Dachfenster sowie Photovoltaikanlage auf

Wir bieten Ihnen sämtliche Service- und Reparaturarbeiten rund um Ihr Fahrzeug an.

Regelmässiger Service bildet die Grundlage für eine sichere Fahrt.

Seien es allgemeine Reparaturarbeiten, Unfallreparaturen oder das Ersetzen von Scheiben, wir stehen Ihnen für sämtliche Anliegen zur Verfügung.

- Kostenlose Beratung
- Faire Preise

**Winter-Check inklusive Räderwechsel
CHF 60.– (gültig bis 23. Dezember)**

RADWECHSEL:

CHF 10.–/Rad (exkl. auswuchten)
CHF 15.–/Rad (inkl. auswuchten)

REIFENWECHSEL

bis 18" CHF 20.–/Reifen
ab 19" CHF 25.–/Reifen



www.clever-autogarage.ch

Ich berate Sie gerne
persönlich oder telefonisch.



Richard Szabados
079 307 88 02

Sandgasse 28
5734 Reinach



Rehpfefferessen

Am 28. Oktober ab 19 Uhr
in der Mehrzweckhalle in Gontenschwil

Reservieren Sie Ihre Plätze frühzeitig:
info@jagdgonenschwil.ch
079 671 23 04

Auf Ihren Besuch freuen sich:



Ladies Day Gränichen

Samstag, 28. Oktober 2023
10.00 Uhr bis 16.00 Uhr
Schule Aula, Mitteldorfstrasse 16, 5722 Gränichen

Ausstellung Direktvertrieb
ANIFIT, THERMOMIX, JEMAKO, TUPPERWARE, ...

KunstHandWerk Markt

Coffee-Bike
Mittagessen ab 11.30 Uhr
Kinder und Männer sind ♥ Willkommen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch



Hier finden Sie alle Aussteller
www.ladies-day-aargau.jimdosite.com
Am 25.11.23 10-16 Uhr - Ladies Day Seon, Oberdorfstrasse 15, 5703 Seon



Gemeinde
Zetzwil

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Carport. Bauplatz: Zetzwil, Hauptstrasse 486, Parzelle Nr. 1555, Gebäude Nr. 486. Zone: Wohnzone 2 (W2).

Öffentliche Auflage: 15. September bis 16. Oktober 2023. Einsprachen: Während der Auflagefrist schriftlich an den Gemeinderat. Einsprachen müssen einen Antrag und eine Begründung enthalten.

Veranstaltungskalender

Oktober

Sa. 14.	13.15	Jubilarekonzert, Gemeindesaal	MG Zetzwil
Do. 19.	20.00	Monatsübung, Schulhaus Gontenschwil	Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil
Do. 19.	11.30	Seniorenmittagstisch im Gasthof Bären, Zetzwil	
Fr. 20.	18.00 – 22.00	Raclette-Essen in der Grünau	Sportschützen Zetzwil
Sa. 21.	11.00 – 22.00	Raclette-Essen in der Grünau mit Plausch schiessen	Sportschützen Zetzwil
So. 22.	11.00 – 15.00	Raclette-Essen in der Grünau	Sportschützen Zetzwil
Mi. 25.	14.00 – 16.00	Spielenachmittag im Gemeindesaal	Elternverein Zetzwil
Do. 26.	14.00	GenerationPlus: Die Ukraine und das Leben der Senioren in Zeiten vor und während des Krieges	Ref. Kirche Gontenschwil-Zetzwil
Sa. 28.	9.00 – 10.00	Ticket-Vorverkauf Turnerabend in der Turnhalle anschliessend auf eventfrog.ch	STV Zetzwil
Di. 31.		Pausenmilch	Landfrauen Zetzwil
November			
Do. 02.	20.00	Monatsübung, Schulhaus Gontenschwil	Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil
Sa. 04.	20.15	Turnerabend «Walk of Zetzbu», Turnhalle Zetzwil	DTV/MR/TV
Sa. 11.	13.30/20.15	Nachmittagsvorstellung und Turnerabend Turnhalle Zetzwil	DTV/MR/TV
Sa. 11.	09.00 – 11.45	Gipfeltreffen der Vereine	Impuls Zusammenleben
Mi. 15.	14.00	Basteln mit Kindern fürs Adventsfenster, Vereinslokal	Landfrauen Zetzwil
Do. 16.	11.30	Seniorenmittagstisch im Gasthof Bären, Zetzwil	

Freude an Farben seit Generationen

Eine kompetente Beratung, Termintreue und eine saubere Arbeitsweise sind für uns eine Selbstverständlichkeit. Wir bevorzugen eine umweltbewusste Materialverarbeitung und ein nachhaltiges Vorgehen.

Malergeschäft Steiner AG | Beinwil am See
www.malersteiner.ch | info@malersteiner.ch

GESCHENK 2x2% Winterrabatt
vom 1. Nov. 2023 bis 31. März 2024
Wir freuen uns auf Sie



062 771 21 14

Ich biete Ihnen:

- Farbberatungen
- Unterstützung beim Realisieren von Projekten
- Arbeitsbezogenes Coaching für Jugendliche und junge Erwachsene
- Begleitung in der Persönlichkeitsentwicklung
- Beratung und Workshops (28.10. und 25.11.2023) zu mehr Leichtigkeit und Lebensfreude

Geht nicht, gibt es nicht.



www.martinamoos.ch

Martina Moos
COACHING UND BERATUNG

5712 Beinwil am See
079 425 05 26
info@martinamoos.ch

Vereine

Alle Zetzwiler Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!

After Sun Zetzbu

Der Verein setzt sich zum Ziel jährlich eine öffentliche Veranstaltung in Zetzwil durchzuführen. Infos: Zanatta Luca, Terrassenweg 566, info@after-sun.ch, www.after-sun.ch

BMX-Club Zetzwil

Infos: Kasper Patrick, Libellenstrasse 632, 079 407 65 46, www.bmxzetzwil.ch

Club 80

Infos: Kiener Andreas, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36

Club Extrem

Infos: Haller Thomas, Veilchenweg 607, 062 773 31 55

Damenturnverein STV

Training: Mo., 20 – 22 Uhr. Infos: Blöchlinger Jana, Postfach 5, 079 627 29 25, www.stv-zetzwil.ch

Elternverein Zetzwil

Wir setzen uns ein für die Anliegen der Familien in Zetzwil und organisieren Anlässe für Gross und Klein. Infos: elternverein.zetzwil@mail.ch».

Frauenturnverein STV

Trainingszeiten: Mi., Frauen 50+, 18.30 – 20.00 Uhr, Frauen 35+, 20.00 – 21.45 Uhr. Es ist keine Voranmeldung notwendig. Infos: Gloor Simone, Sonnenrainstrasse 617, 062 773 16 20, www.stv-zetzwil.ch

Guggenmusik Moräneschränzer

Infos: Zbinden Nicole, Trottengasse 11, 5042 Hirschtal, 076 490 74 90, zbindennicole1@gmail.com

Landfrauenverein

Infos: Haller Franziska, Tüelenstrasse 84, 062 558 92 68

Männerriege STV

Trainingszeiten: Do., ab 19.30 Uhr. Infos: Kiener Andreas, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36, www.stv-zetzwil.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Beratungen nach Voranmeldung: Mo. – Fr., 10.00 – 16.30 Uhr. Telefonsprechstunde: Mo. – Fr. 8.00 – 10.00 Uhr 062 771 63 30, übrige Zeit Telefonbeantworter. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Musikgesellschaft

Infos: Tonkovic-Götti Stefan, Oberer Hobackerweg 421, 062 773 25 56, www.mg-zetzwil.ch

Natur- und Vogelschutzverein

Jedermann ist bei unseren Anlässen herzlich willkommen! Das Jahresprogramm ist in den öffentlichen Anschlagkästen und bei der Wuhrhütte ausgehängt. Infos: Haller Florian, Tüelenstrasse 84, 062 558 92 68, nvz.jimdosite.com

Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, al.kulm@rymenzburg.ch, www.rymenzburg.ch

Pro Senectute Aargau

Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Mo. – Do. von 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Hunziker Monika, 062 771 95 84

Regionales Freizeithaus Onderwerch

Jugendliche ab 16 können im Onderwerch verschiedene Räume für Aktivitäten, Partys etc. mieten oder nutzen. Sie erhalten Unterstützung, wenn sie

eigene Ideen realisieren möchten. Vereine können die Räume im Onderwerch zu Vorzugsbedingungen nutzen. Erwachsene können die Eventräume für Veranstaltungen, Anlässe und Partys mieten. Die Zielgruppe Jugend 16 – 25 hat bei der Nutzung jedoch Vorrang. Infos: www.underwerch.ch

Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil

Infos: Hunziker Denise, Dörfli 248, 5733 Leimbach, info@samariterverein-gontenschwil-zetzwil.ch, 079 455 58 00

Schützengesellschaft

Infos: Birrwilerstrasse 114, sg.zetzwil@gmx.ch, www.sg-zetzwil.jimdofree.com

Seniorenturnen Pro Senectute

Mi., 14 – 15 Uhr für Frauen und Männer ab 60 Jahren. Leitung: Schwander Beatrice, 062 771 35 06

Spitex Mittleres Wynental

5727 Oberkulm, 062 776 12 53, www.az-oberkulm.ch. Gemeindefrankenkasse, Hauswirtschaftliche Leistungen, Mahlzeitendienst, Autofahrdienst: 062 768 82 30

Sportschützen Zetzwil Kleinkaliber

Vermietungen und Kontakt Grünauschiützenstube: Fretz Marcel, Libellenstrasse 492, 062 773 18 64 ab 19 Uhr, 079 355 08 39, marcel.fretz@gmail.com

Turnverein STV

Trainingszeiten: Di. und Fr., 20.15 – 22.00 Uhr. Infos: Geissler Andreas, 079 732 32 62, andreas.geissler@gmx.ch, www.stv-zetzwil.ch



Persönliche Beratung in allen Versicherungs- und Vorsorgefragen

Ihr lokaler AXA Berater
in der Gemeinde Zetzwil

Marius Bonnefous
Kundenberater
Telefon 062 765 81 82
marius.bonnefous@axa.ch

AXA
Hauptagentur Roger Christen
Sagiweg 2, 5737 Menziken
AXA.ch/menziken



gerüstet für die Zukunft®

PAMO

www.pamo.ch 5732 Zetzwil 062 773 26 26



Gemütlich feiern im heimeligen ersten Schulhäuschen in Gontenschwil

Das Kleinod bietet Plätze für bis zu 28 Personen.

Auskünfte zur Vermietung erteilt
Annelies Forrer unter 079 781 93 10
oder anneliesforrer@bluewin.ch

Weitere Informationen: www.schueli.ch

Zeit für eine neue Website?



- **Optimiert für Desktop, Laptop, Tablet und Phone**
- **Inhalte selber bearbeitbar**
- **Faires Preis-/Leistungsverhältnis**

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

MEDIARTS

WEBDESIGN
GRAFIK
FOTO

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm
079 432 74 23 | info@mediarts.ch | www.mediarts.ch

Gemeinde
Zetzwil

Vereine – Fortsetzung

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd

Mo. um 14 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, 5734 Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualität-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos und Anmeldung bei Schwander Beatrice, 062 771 35 06

Verein Handel Gewerbe Industrie Gontenschwil/Zetzwil

Infos: Haller Peter, Schwarzenberg 340, 5728 Gon-

tenschwil, 078 609 44 67, hgigz@hgigz.ch, www.hgigz.ch

Walking Zetzwil

Infos: Hofmann Ruth, Sandhübelstrasse 376, 062 773 24 38

Kirchgemeinden

Pastoralraum Aargau Süd

Bruder Klaus Unterkulm: Gottesdienste am Wochenende, 14-tägig abwechselnd: Sa., 19 Uhr; So., 10 Uhr. An Werktagen: Di., 8.45 Uhr, Rosenkranz; Di., 9.15 Uhr, Gottesdienst; jeden 2. Do. im Monat, 19 Uhr, Andacht

Reformierte Kirchgemeinde

Informationen zu Gottesdiensten und weiteren Terminen finden Sie auf einer der folgenden Seiten in diesem Dorfheftli oder unter www.kirche-gz.ch

Sonstige Kirchgemeinden

Evangelische Gemeinde Wynental: Gottesdienst (mit Livestream): So., 9.30 Uhr (Aarauerstrasse 42, Reinach). Infos: www.egwynental.ch

Heilsarmee aargauSüd: Gottesdienst: So., 10 Uhr (Wiesenstrasse 8, Reinach). Infos zu unseren vielfältigen Angeboten: www.aargausued.heilsarmee.ch

Lenzchile, Chrischona Reinach: Gottesdienst (mit Livestream): So., 10 Uhr (Lenzstrasse 1 in Reinach). Infos zu unseren Aktivitäten: www.lenzchile.ch

Freie Christengemeinde Oberkulm: Gottesdienst: So., 10 Uhr mit parallelem Kindergottesdienst und Kinderhort (Bettlerweg 4, 5727 Oberkulm). Infos: www.fcg-oberkulm.ch

DIENSTHABENDE APOTHEKE

ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0900 401 501**

Entsorgung

Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Mittwoch (Sommerzeit) 16.00 bis 18.00 Uhr
Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

Mittwoch (Winterzeit) 15.00 bis 17.00 Uhr

Altglas

Nach Farben getrennt, gereinigt, ohne Korken, Plastikteile und Metalldeckel. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altkleidersammlungen

Für die Altkleidersammlung befindet sich beim Bahnhof und bei der Liegenschaft Hauptstrasse 403 ein Sammelcontainer.

Altmetall

Plastik und Holzteile sind vom Altmetall zu trennen. Weissblech/Alufolien: Büchsen gewaschen, ohne Papieretiketten und zusammengedrückt anliefern. Bitte keine beschichteten Kunststoffe und Papiere. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altöl

Motorenöl und Speiseöl in dafür separat vorgesehenen Fässern. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altpapier

Das Altpapier ist in die entsprechende Mulde zu deponieren. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Bauschutt

Kleinere Mengen, kein Aushub/Humus, keine Sonderabfälle. 1. Klasse: Wiederverwertbare Steine, Mauerbruch, Sand, Ziegel usw. 3. Klasse: Wischmaterial, Aufräumete, Asche, Fensterglas, Gips, usw. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Elektro-/Kühlgeräte und Batterien

Rückgabe an Verkaufsstellen oder Recycling-Paradies Reinach

Grüngutabfahren

Die Grüngutabfahren finden jeweils dienstags ab 7.00 Uhr statt: **17., 31. Oktober, 14., 28. November, 12. Dezember**. Die kompostierbaren Abfälle sind in offiziell zugelassenen Containern bereitzustellen. Die Grüngut-Jahresvignetten können **ab Montag, 5. Dezember 2022**, gegen eine Gebühr von CHF 100.00 (140-Liter-Container) und CHF 160.00 (240-Liter-Container) beim Volg oder bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Häckseldienst

Jeweils freitags: **10. November**. Anmeldung: Telefon 062 767 20 20 jeweils bis am Mittwoch um 16.00 Uhr. Das Häckselgut wird nicht mitgenommen. Es kann im eigenen Garten kompostiert oder als Abdeckmaterial verwendet werden. Das Material ist am Morgen ab 08.00 Uhr lose entlang der öffentlichen Strasse bzw. bei der Hauszufahrt zu deponieren. Eine Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Zum Häckseln eignen sich Sträucher- und Baumschnitt, mit den dicken Enden auf der gleichen Seite. Diese Dienstleistung ist grundsätzlich kostenlos. Bei grösseren Mengen ab einer Einsatzdauer von mehr als 10 Minuten werden die Aufwendungen verrechnet.

Karton

Nur sauberen Karton ohne Schnüre, nicht beschichtet oder plastifiziert (keine Milchtüten, Waschmitteltrommeln und dergleichen). Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Kehrichtabfuhr

Abfuhr montags ab 7.00 Uhr. Ausnahmen: **27. Dezember**. Die Gebührenmarken 17 Liter Inhalt (blau), 35 Liter Inhalt (grün), 60 Liter Inhalt (gelb), 110 Liter Inhalt / Sperrgut (rot), können auf der Gemeindeverwaltung und im Volg bogenweise à 10 Stück bezogen werden. Im Volg sind zudem auch einzelne Gebührenmarken erhältlich.

Kosten:

17-Liter-Gebührenmarken blau, 10 Stk.	CHF 6.50
35-Liter-Gebührenmarken grün, 10 Stk.	CHF 12.50
60-Liter-Gebührenmarken gelb, 10 Stk.	CHF 22.50

110-Liter-Gebührenmarken

rot, 10 Stk.	CHF 35.00
Containerplombe (Cont. bis 800 Liter)	CHF 30.00

Nespressokapseln

In dem dafür vorgesehenen Behälter entsorgen. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Sonderabfälle

Sonderabfälle wie Medikamente, Spritzmittel, Säuren, Farben, Quecksilber, Thermometer, Lösungsmittel usw. Rückgabe bei den Verkaufsgeschäften oder Abgabe bei Drogerien oder Apotheken.

Tierkadaver

Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73

René Weber AG

Carrosserie und Spritzwerk



Reinacherstrasse 1097
5728 Gontenschwil

Telefon 062 773 25 85
Fax 062 773 25 65

Das nächste Dorfheftli erscheint am

Mittwoch
1. November

Redaktionsschluss
Freitag, 27. Oktober, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:
dorfheftli.ch
facebook.com/dorfheftli
instagram.com/dorfheftli_ag

**Zeitung war gestern –
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung
mit Mehrwert

**LIEBI +
SCHMID AG**

Verkauf Service Vermietung Reparatur



**Haushaltsgeräte
Küchenbau
Reparaturen**

*Reparaturen aller Marken,
egal wo Sie gekauft wurden!*

24-Stunden-
Servicenummer:
056 463 64 10



**Clever sparen, weniger Steuern zahlen.
Wir haben auch Lebensversicherungen.**

Janosch Haller, Versicherungs- und Vorsorgeberater
T 062 765 44 49, janosch.haller@mobiliar.ch

Generalagentur Reinach Hauptstrasse 49
Javier Conde 5734 Reinach
T 062 765 44 44
reinach@mobiliar.ch
mobiliar.ch

dieMobiliar

RE2381



B Profitieren Sie von unserer
langjährigen Erfahrung

E.+W. BERTSCHI AG

Spenglerei • Sanitär • Heizungen
Blitzschutzanlagen • Zentralstaubsauger

5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 40 Fax 062 773 12 50

Badezimmer
Reparaturen und Sanierungen

**15%
SCHLAF
SORTIMENT**

Möbelhaus
Comodo
WOHNEN NACH MASS

COMODO FEST

28. + 29. OKTOBER 2023 | 10-16

Möbelhaus Comodo AG | Alte Hallwilerstrasse 2 | 5724 Dürrenäsch
www.comodo-moebel.ch



**IGELHILFE
PATENSCHAFT**



IGELHILFE
062 769 69 29

SEIT
2019

Mit einer Igelhilfe-Patenschaft werden die Kosten für die Unterbringung von verletzten oder kranken Igel, deren medizinische Versorgung und den Futterbedarf mitgetragen. Die Igelhilfe dient nicht nur Igel in Not, sondern bietet Klientinnen und Klienten der Stiftung Satis in Seon einen motivierenden Arbeitsplatz.

STIFTUNG SATIS
EIN BESONDERER ORT FÜR BESONDERE MENSCHEN

www.satis-seon.ch
> Spenden > Igelhilfe-Patenschaft
IBAN: CH03 0900 0000 5001 1007 3,
Vermerk: Igelhilfe-Patenschaft



pflegeprivat gmbh zu Hause besser leben  062 772 18 18
079 441 46 15

Unsere Angebote:
> Grundpflege
> Behandlungspflege
> Palliativpflege
> Wundbehandlung
> Hauswirtschaft
> Betreuung

Wenn es selber nicht mehr geht, helfen wir Ihnen aktiv täglich mit **Pflege und Betreuung** rund um die Uhr.

Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde rechnet **direkt mit der Krankenkasse** ab.

pflegeprivat gmbh
Muhenstrasse 11
5036 Oberentfelden

info@pflegeprivatgmbh.ch
www.pflegeprivatgmbh.ch

medizinische Fusspflege im Ammann Center oder mobil bei Ihnen zu Hause





Knörr AG
Sanitär Heizung
Teufenthal

5723 Teufenthal Tel. 062 776 12 22
www.knoerr-ag.ch



ihre 
**garten
welt**

Gartenpflege aus Leidenschaft.  www.ihregartenwelt.ch

Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil

Einladung zur Kirchgemeindeversammlung Sonntag, 12. November 2023

10.00 Uhr:
Gottesdienst in der Kirche Gontenschwil
Anschliessend:
Kirchgemeindeversammlung im Saal KGH

Traktanden

1. Begrüssung und Eröffnungswort
2. Wahl der Stimmezähler und erfassen der Präsenz
3. Genehmigung der Traktandenliste
4. Genehmigung Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 13. Juni 2023
5. Genehmigung des Voranschlages 2024 mit einem unveränderten Steuerfuss von 21 %
6. Verkauf Pfarrhaus Gontenschwil
7. Informationen
8. Mitgliederanliegen
 - 8.1 Diese können vor der Versammlung schriftlich im Sekretariat abgegeben werden (anonyme Eingaben werden nicht behandelt)
 - 8.2 Stimmen aus der Versammlung
9. Verabschiedungen und Ehrungen

Liebe Mitglieder der Kirchgemeinde

Die Kirchenpflege lädt Sie herzlich ein zur Teilnahme an der Kirchgemeindeversammlung. Stimmberechtigt sind alle Mitglieder der Kirchgemeinde ab vollendetem 16. Altersjahr. Die Einladungsbroschüre erhalten Sie an der Versammlung oder vorgängig im Sekretariat. Sie ist ab 23. Oktober 2023 auf unserer Website www.kirche-gz.ch abrufbar oder wird auf Wunsch zugestellt. Wir freuen uns,

wenn Sie Ihr Interesse am kirchlichen Gemeindeleben mit der Teilnahme an der Versammlung bekräftigen und grüssen Sie freundlich!

Die Ukraine und das Leben der Senioren in Zeiten vor und während des Krieges

Donnerstag, 26. Oktober 2023, 14 Uhr, im Kirchgemeindehaus Gontenschwil



Bildervortrag mit Vladimir Poperechenko

Der gebürtige Ukrainer reist seit zwanzig Jahren mit Bildern und Vorträgen über das Leben und die Kultur seiner Heimat immer wieder in die Schweiz. Er hat nun auch persönliche Kriegserlebnisse aus seiner Heimatstadt Irpen bei Kiew dabei. Es ist ihm ein Bedürfnis, nach dem Bildervortrag, zu erzählen, was mit seinen Landsleuten passiert und wie es ihnen geht.

Kontakt

Reformierte Kirche Gontenschwil-Zetzwil

Pfarrer Heinz Brauchart, Tel. 079 757 33 38
Elsbeth Haefeli, Tel. 062 773 21 72
Kirchrain 171, Postfach 5, 5728 Gontenschwil
www.kirche-gz.ch

Der FTV Zetzwil erhielt neue Vereinsjacken

Kurz nach den Sommerferien durften die Zetzwiler Fraueturnerinnen ihre neue Vereinsjacke in Empfang nehmen. Obwohl mit der alten Jacke viele Emotionen wie ein kantonaler und sogar ein eidgenössischer Turnfestsieg verbunden sind, ist die Jacke mittlerweile etwas in die Jahre gekommen.



(Eing.) – Der Vorstand hat sich im Vorfeld über die Finanzierung Gedanken gemacht, denn solche Auslagen sind für einen kleinen Verein fast nicht selber zu tragen. Umso mehr haben sich die Frauen gefreut, als Thomas Arnold, Inhaber der Metzgerei Ulmann Zetzwil, sich bereit erklärt hat, einen Hauptteil der Kosten zu übernehmen. Der Anschaffung stand somit nichts mehr im Weg und nun darf sich der FTV Zetzwil über knapp 30 neue Vereinsjacken freuen. So ein schönes Kleidungsstück muss gebührend gefeiert und verdankt werden und natürlich liess es sich Thomas Arnold nicht nehmen und war bei der offiziellen Einweihung der Jacke mit von der Partie. Damit der Anlass einen gebührenden Rahmen bekam, spendierte er

für die kleine Feier zudem zwei feine Apéroplatten von der Metzgerei Ulmann. Die Präsidentin des FTV verdankte die grosszügige Spende im Namen aller Turnerinnen. Thomas Arnold erklärte, dass er selber ein Vereinsmensch sei, um die Wichtigkeit von Dorfvereinen wisse und er die Anschaffung der Vereinsjacke somit gerne unterstützt habe. Das Gastrecht für die Feier bekamen die Frauen im «Flockestöbli» von Rita und Daniel Märki. Herzlichen Dank auch dafür. Mit Stolz durften die Frauen die Jacke an der Vereinsreise vom 2./3.9. auf den Stoos bereits zum ersten Mal ausführen. An Thomas Arnold geht an dieser Stelle nochmals ein allerherzlichstes Dankeschön.

Gratwanderung mit beeindruckender Aussicht



(Eing.) – Fröhlich fuhr die reisefreudige Schar des Fraueturnvereins Zetzwil mit dem Zug nach Schwyz. Nach einem Kaffeehalt in einem traditionsreichen Café erwartete die Turnerinnen ein Dorfrundgang der etwas anderen Art. Mittels Fotoausschnitten galt es, verschiedene Sehenswürdigkeiten zu finden und die Buchstaben zu einem Lösungswort, dem nächsten Reiseziel, herauszufinden.

In der nahen Besenbeiz Degenberg stärkten sich die Frauen für die bevorstehende Wanderung. Die Sonne liess die Wanderinnen auf dem Weg zur Stoosbahn gehörig schwitzen. Unterwegs genossen sie die schattigen Abschnitte und überquerten kurz vor dem Ziel die geschichtsträchtige Suworowbrücke.

Die «steilste Standseilbahn der Welt» brachte die Turnerinnen schliesslich hoch hinauf zum autofreien Dorf Stoos und zum Hotel «Stoos Lodge». Weiter ging es dann zum feinen Nachtessen im Restaurant «Gadä». Den Absacker genossen die Frauen schliesslich in der Bar der Unterkunft. Somit endete der erste Reisetag bei einigen etwas früher, bei anderen deutlich später ...

Am zweiten Tag erwartete die Frauenschar ein herrliches Morgenbuffet. Das Wetter zeigte sich erneut von seiner besten Seite. Gute Voraussetzungen also für die bevorstehende Gratwanderung vom Klingenstein zum Fronalpstock. Dass die Strecke vielfach in Journalen beschrieben und beworben wird, war deutlich zu spüren. Viele Wanderfreudige tummelten sich bereits frühmorgens in luftiger Höhe, als die Turnerinnen losmarschierten.

Immer wieder forderte der abwechslungsreiche Weg mit vielen «Auf und Ab's» bei steigender Hitze nach Trinkpausen. Eine grandiose Aussicht während der ganzen Wanderung entschädigte aber für die Anstrengungen. Aber nicht nur die Zweibeiner genossen die gut ausgebauten Wege und die freie Rundumsicht in der Zentralschweiz. Ein junges Rind liess sich ausgerechnet auf dem steilsten Abschnitt nicht vom Wanderweg weglocken und beharrte auf seinem Wegrecht. Keine leichte Aufgabe also für zwei Turnerinnen, sich im steilen Gelände um den neugierigen Vierbeiner zu schlängeln. Das Rindvieh liess sich erst von einem herannahenden Mädchen ablenken, welches nun als nächstes beschnüffelt und abgeleckt wurde. Mit diesem Extraschub an Adrenalin in den Beinen erreichten alle Turnfrauen das Ziel auf dem Fronalpstock.

Gestärkt durch das feine Mittagessen gingen nun gemächlich mit der Sesselbahn hinunter zur Stoosbahn, weiter zur Busstation und schliesslich via Luzern zurück nach Hause.

ADORA BESTATTUNGEN
Ihre Liebsten in guten Händen

Allg. Bestattungen & Naturbestattungen (Wald-Wasser-Diamant..)
by Gabriela Lorch

- einfühlsam
- würdevoll
- individuell
- familiär

• Dienstleistungen VOR, WÄHREND und NACH einem Trauerfall
• Angenehme und familiäre Aufbahrungs- & Abschiedsräume
• Schöne Ausstellung & Trauerartikel

Mit viel **Wärme & Herzlichkeit** stehen wir Ihnen zur Seite.

Oberkulm Hauptstr. 31 Menziken Hauptstr. 34 Gontenschwil Reinerstr. 492 www.ADORA-Bestattungen.ch

24h 062 312 3000
079 903 3000

Jetzt im Angebot
Herbstpflanzen

20. November bis 27. November
Adventsausstellung in Seon

Gärtnerei VOGEL

5503 Schafisheim
Bettenthal 4
062 891 85 40

5703 Seon
Seetalstrasse 103
062 775 20 10

helvetia.ch/reinach-ag

**Von hier.
Mit Kompetenz.
Für Sie.**



einfach. klar. helvetia
Ihre Schweizer Versicherung

Agentur Reinach AG
T 058 280 33 11

Jetzt Termin vereinbaren!



Oliviero Mastropiero
Verkaufsleiter
M 079 820 48 25

Dominik Beckert
Kundenberater
M 079 637 56 55

After Sun 2023: Zetzwil wird zum Party-Hotspot

Die siebte Ausgabe der beliebten Partyreihe versetzte erneut zahlreiche Besucherinnen und Besucher in beste Feierlaune. Ein vielfältiges musikalisches Angebot begeisterte Jung und Alt. Wie gewohnt überzeugte die Veranstaltung durch hervorragende Organisation und aufwändige Dekorationen.



(Eing.) – Das erste September-Wochenende in Zetzwil stand ganz im Zeichen der After Sun-Party. Rund 2500 Gäste strömten am Freitag und Samstag bei bestem Wetter nach Zetzwil. In der Partyhalle sorgten unter anderem DJ C.UX und Loris Cimino für heisse Stimmung, während die Gaudistube ihrem Namen dank Live-Musik von «Viva People» am Freitag und «die Lausbuba» am Samstag alle Ehre machte. Wer sich in die Bravo Hits Arena begab, wurde auf eine kleine Zeitreise entführt: Die beste Musik der 90er- und 2000er-Jahre reizte zum Tanzen und Mitsingen. Die milden Temperaturen luden zum Verweilen im grosszügigen Aussenbereich ein, wo Besucher gerne auch das kulinarische Angebot genossen. Am späteren Abend sorgten dann die preisgünstigen Heigoh-Busse und Shuttles für ein sicheres

Heimkehren. In Erinnerung bleiben dürften sicherlich auch die verschiedenen Dekorationen, welche sich die Vereinsmitglieder haben einfallen lassen.

Der Zetzwiler Verein «After Sun Zetzbu» blickt auf zwei erfolgreiche Abende zurück. Besonders glücklich ist man über die ausgelassene, aber sehr friedliche Stimmung während der ganzen Veranstaltung. Für OK-Präsident und Mitgründer, Luca Zanatta, war es die letzte Ausgabe in dieser Funktion. «Es war grandios», so Zanatta nach seiner Dernière. Er räumt das Feld für einen jungen Nachfolger. So blicken die Veranstalter bereits zuversichtlich in die Zukunft. Und kaum ist das Festgelände abgebaut, startet schon bald die Planung für die Ausgabe im nächsten Jahr.



Internorm®
Fenster – Haustüren

FENSTER CENTER

Fenster-Center AG Reinach
Aarauerstrasse 29 5734 Reinach AG
062 772 42 22
www.fenster-center.ch briefkasten@fenster-center.ch

DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ!



WYNTECH AG
Gebäudetechnik
OBERKULM

HEIZUNG | SANITÄR | REPARATUREN
Oberstegstrasse 2 | 5727 Oberkulm | Tel. 062 776 33 68
info@wyntech.ch | www.wyntech.ch

UNSERE STÄRKEN

- Badumbauten
- Reparaturservice
- Entkalkung Wassererwärmer
- Wärmepumpen
- Heizungsanierungen
- Brunnenmeisterarbeiten
- Rohrleitungsbau

Inhaber Markus Kuster und Matthias Schmid / ehemals Abbühl + Schmid GmbH

+ *Dichten und mehr ...*

poesia® 

Ferienwohnungen Grächen:

MILLEGGA 4 Zimmer	MILLEGGA 4 Zimmer
POESIA SEETALHORN 6-7 	POESIA WEISSHORN 6 

**ERSATZDICHTUNGEN FÜR
DUSCHKABINEN, KÜHLSCHRÄNKE, FENSTER UND TÜREN**



 Schnelle Lieferung

 Kleinmengen bereits ab 1 Stk.

 Kostenlose Dichtungsrecherche

●●● poesia-gruppe.ch
Grenzweg 3 | Industrie Feldmatte | 5726 Unterkulm | 062 832 32 32 | poesia.ch | shop.mk-dichtungen.ch

Erzähltal: Autorinnenlesung Katja Alves

Die Autorin Katja Alves erzählte am Freitagnachmittag, 15. September im Gemeindesaal in Zetzwil zwei wunderschöne Geschichten. Um 13.30 Uhr durften die Kindergartenkinder gespannt der Geschichte «Die kleine Eulenhexe» zuhören, während um 14.30 Uhr die Unterstufenschüler in die «Pfötchen-Gäng» Reinhören konnten.



Katja Alves erzählt den Kindern aus ihrem Buch.



Aloisia Volmering überreicht Katja Alves ein Geschenk als Dank.

(dah.) – Unter dem diesjährigen Motto INSPIRIERT wurden am Freitagnachmittag im Zetzwiler Gemeindesaal die kleinen, aber auch grossen Kinder regelrecht zum Zuhören und Mitmachen animiert. Die Autorin Katja Alves, welche vor allem als Autorin von Kinderbüchern, aber auch als Projektleiterin, Moderatorin, Lektorin und Schreibcoach arbeitet, las auf eine mitreissende Art aus ihren Büchern vor. Für die Kindergartenkinder stand die Lesung aus dem Buch «Die kleine Eulenhexe, Vollmondzauber um Mitternacht» auf dem Programm. Die Geschichte handelt von einer kleinen Eulenhexe namens Petunia Olivia von und zu Nadelbaum, welche in einem kleinen Baumhaus im Zauberwald wohnt. Zusammen mit sieben frechen Eulen erlebt die Hexe ein riesiges Abenteuer. Anschliessend durften dann die Unterstufenkinder in «Die supergeheime Pfötchen-Gäng, das knifflige Kröten-Duell» Reinhören. Verschiedenste Haustiere wohnen zusammen mit ihren Besitzern in einem

Haus am Nusskernweg. Noch während der Morgengymnastik der beiden Meerschweinchen Bertie und Knolle bemerken diese beiden, dass sie einen Zauberspruch gefunden haben, um sämtliche Türen zu öffnen. Mit diesem Zauberspruch müssen die beiden das gesamte Haus erkunden und erleben so ein spannendes Abenteuer. Zwei tolle Geschichten, die die anwesenden Kinder fesselten und zum aktiven Mitmachen einluden.



Viel Spass für die Kindergarten- und Unterstufenkinder.

Fussball kennt kein Handicap

Vor fünfzehn Jahren ergriff Martin Tragelehn, ehemaliger Teamleiter im Bereich Wohnen Erwachsene der Stiftung Schürmatt, die Initiative, mit den fussballinteressierten Klientinnen und Klienten einen Fussballverein zu gründen.



Integration ins gesellschaftliche Leben

(Eing.) – Viele Menschen mit Beeinträchtigungen möchten sich bewegen und sich auch mit anderen messen. In den wöchentlichen Fussballtrainings in der Turnhalle der Stiftung Schürmatt – bei schönem Wetter auf dem roten Platz nebenan – werden vor allem Teamfähigkeit, Selbstbewusstsein und Körperkoordination geschult. Im gegenseitigen Wettkampf werden aber auch Durchsetzungs-kraft, Leistungsfähigkeit und das Ausjustieren der emotionalen Balance gefördert. Jedes und jeder der geschlechterdurchmischten Teams in der Altersspanne zwischen 25 bis 65 Jahren möchte ihr bzw. sein bestmögliches zu einem erfolgreichen

Resultat am Ende der Spielzeit beitragen. Weitere wichtige Lebenskompetenzen wie Fairness und Teamgeist werden dabei auch gefördert. Jährlich werden bis zu drei Turniere bestritten, das grösste davon ist in Magglingen.

Hoher Besuch aus Bern

Anlässlich des nationalen PluSport-Tages vom 9. Juli 2023 war auch der FC Schürmatt – als einziger Fussballvertreter aus dem Kanton Aargau – in Magglingen vor Ort mit einem zwölfköpfigen Team. Bei prächtigem Wetter und bester Stimmung gesellte sich eine hochrangige Prominenz aus Bern unter die Sportlerinnen und Sportler:



Frau Bundesrätin Viola Amherd. Währenddem das Trainertrio rund um Trainer Peter Eichenberger und dessen Assistentztrainer Arben Rashiti und Andreas Brunner Frau Amherd die Dienstleistungen der Stiftung Schürmatt etwas näherbrachten, liessen es sich die begeisterten Fussballspieler Konrad und Matthias nicht nehmen, auf dem gemeinsamen Foto zu posieren.

Fusion mit PluSport, Behinderten-Sportgruppe Reinach

Dank der Fusion im Jahre 2018 mit der 120-köpfigen Behinderten-Sportgruppe Reinach eröffneten sich den Menschen mit Beeinträchtigungen im Grossraum Wynental neue Möglichkeiten, aktiv beim FC Schürmatt mitzuwirken. Denn von nun an wurden auch Spieler aus anderen Institutionen in das ca. 20-köpfige Spielkader aufgenommen, was zur Folge hat, dass die Mannschaft seither am Wachsen ist. Neben der Stiftung Schürmatt sind aktuell auch die Stiftung Lebenshilfe und die Lebensgemeinschaft Katzenhübel sowie weitere Menschen mit Beeinträchtigungen, welche privat untergebracht sind, im Fussballteam vertreten.



Dank der finanziellen Unterstützung infolge der Fusion wurde der Mannschaft seither das Tragen eines einheitlichen Tenues sichergestellt.

Trotz des grossen Zuwachses an Mitgliedern besteht das Trainerteam momentan nur aus drei Personen und sucht deshalb dringend Verstärkung. Interessierte für das Amt als Trainer/Trainerin oder Assistentztrainer/Assistentztrainerin beim FC Schürmatt melden sich bitte beim Trainer des FC Schürmatt (s. Kontakt).

Mit einem vergrösserten Trainerteam strebt Peter Eichenberger weitere Anpassungen an. Um den Bedürfnissen der bunt zusammengewürfelten Fussballerinnen und Fussballer gerecht zu werden, soll in Zukunft aus der bestehenden Mannschaft ein erfolgs- und ein plauschorientiertes Team entstehen.

Kontakt FC Schürmatt:

Peter Eichenberger, Trainer FC Schürmatt
Telefon 079 692 35 72
peter@eichenbergerp.ch

GEWERBE-RUNDREISE DURCH BEINWIL AM SEE

4. MAI 2024

GEWERBEKARUSSELL

BEINWIL AM SEE



gewerbekarusell.ch



Mike's «Brätzeli»

Die Brätzeli sind erhältlich bei: Bäckerei Sollberger, Gontenschwil
Metzgerei Bolliger, Reinach

oder direkt bei mir bestellen: www.mikes-braetzel.ch
info@mikes-braetzel.ch

Inseratesponsor: Wyna Garage AG

8 Franken kostet ein Säckli, 5 Franken davon fliessen in mein MS-Projekt.

Gutschein für einen Welcome Drink



b_smart bar Menziken
MO bis FR
ab 16.00 Uhr

Hauptstrasse 35 | 5737 Menziken
+41 62 511 26 88



Frisch renoviert, die Rooftop Bar des b_smart hotel Menziken im 14. Stock des Menzolith (ehemaliges Glashaus).

Kommen Sie vorbei und geniessen Sie die unglaubliche Aussicht bei einem kreativen Drink und einem leckeren Essen.

Überigens auch für Weihnachtsessen & Apéros buchbar:



www.b-smarts.net/menziken/bar/weihnachtsessen

GONTENSCHWIL



Für unsere Umwelt...

Chauffeur Kat. C/E (m/w) auf Hakengerät mit Anhänger
60 – 100 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

H.P. Gautschi AG
Samuel Gautschi
062 773 13 13
info@gautschi-gontenschwil.ch



GONTENSCHWIL



Für unsere Umwelt...

Kaufmännische Mitarbeiterin (m/w)
30 – 50 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

H.P. Gautschi AG
Simona Lindenmann
062 773 13 13
sili@gautschi-gontenschwil.ch



REINACH



Die kleine Zeitung für das See- und Wynental

Werberater/-in
60 – 100 %
Ab 1. Dezember oder nach Vereinbarung

Heinz Barth
062 765 60 00
info@dorfheftli.ch
www.dorfheftli.ch



DÜRRENÄSCH



GEMEINDE DÜRRENÄSCH
Sedelstrasse 1
5724 Dürrenäsch
Tel. 062 767 71 11
gemeindekanzlei@duerrenaesch.ch
www.duerrenaesch.ch

Mitarbeiter/-in Haus- und Werkdienst
25 – 30 %
Per sofort oder nach Vereinbarung

Gemeinderat Dürrenäsch
gemeindekanzlei@duerrenaesch.ch



REINACH



Gemeineschreiber-Stellvertreter/in
100 %
Ab 1. März 2024 oder nach Vereinbarung

Luca Zanatta
Gemeineschreiber II
062 765 12 24
lzanatta@reinach.ch



Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.

Jetzt auf unserer Jobplattform:

jobs.dorfheftli.ch



Ich berate Sie gerne.

Nick Eisenegger
Werbeberatung
062 765 60 00
079 567 60 00
nick@dorfheftli.ch

TURNERABENDE ZETZWIL

4.+ 11. NOVEMBER 2023

WALK OF ZETZBU

— *Movie Edition* —

Abendvorstellungen

4. + 11. November 2023, 20.15 Uhr
Türöffnung: 18.30 Uhr
Eintritt: 15.-
Nachessen: Bestellung bis 19.45 Uhr

Nachmittagsvorstellung

11. November 2023, 13.30 Uhr
Eintritt: Kinder 2.- / Erwachsene 5.-

Angebot

Movie Bar, Oldiebar, Tombola,
Live-Musik mit Struppi Live
Gratis Heigo-Taxi
Oberkulm, Unterkulm, Teufenthal,
Dürrenäsch, Leutwil, Gontenschwil,
Leimbach und Reinach

Vorverkauf

28. Oktober 2023, 9.00–10.00 Uhr
Turnhalle Zetzwil
Anschliessend auf eventfrog.ch 🐸

Menü und weitere
Informationen auf

stv-zetzwil.ch

Stefan Kyburz AG

Gartengestaltung

Birmmillerstrasse 475

5732 Zetzwil

Tel. 062 773 32 36

www.kyburzgartenbau.ch

info@kyburzgartenbau.ch

Ihr Garten, unsere Leidenschaft!

ews

LocalPower

25
Jahre

online gutscheincode: **wow23**

50%*

discount
fitnesscenter **fit.ch**®

sensationelle
monatlich
39.-

jetzt sofort easy online anmelden!



discountfit.ch

wir sind der grösste fitness- & lifestyle anbieter der schweiz.
discountfit zählt bereits 25 filialen und weit über 30'000
begeisterte mitglieder. einfach gut aussehen zum
sensationspreis von nur **39.-/monatlich!**
fitness & lifestyle für alle! bis bald...

info@discountfit.ch | www.discountfit.ch
oder abo easy im onlineshop kaufen! www.discountfit.ch

- * - auf die ersten 2 monate, danach chf 39.- monatlich
- beim neuabschluss einer jahresmitgliedschaft
- mindestlaufzeit 12 monate

- + einschreibung einmalig chf 30.-
- nicht kumulierbar mit anderen angeboten
- angebot limitiert und zeitlich beschränkt



reinach ag

aarauerstrasse 28
5734 reinach ag

info und abo-
einschreibungen

mo	18.00 - 19.00
mi	19.00 - 20.00
sa	11.00 - 12.00

nr.1 fitness & lifestyle | 25 standorte | 30'000 members | 365 tage | 6-23uhr

Kochen wie ein Gault-Millau-Koch

In einer weiteren vierteiligen Serie zeigt Tom Strub im Dorfheftli Schritt für Schritt, wie man ein Viergangmenü für vier Personen kocht und so zum Starkoch in der eigenen Küche wird.



Herbstliches Ei, Pfifferlinge, Hollandaise, Belperknolle



ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN

- Eier 4 Stk.
- Weissweinessig (1) 2 dl
- Weisswein 5 cl
- Weissweinessig (2) 5 cl
- Rindsbouillon 5 cl
- Pfefferkörner 5 Stk.
- Lorbeerblatt 1 Stk.
- Eigelb 4 Stk.
- Butter 300 g
- Zitronensaft zum Abschmecken
- Tabasco zum Abschmecken

- Pfifferlinge 250 g
- Zwiebeln, rot 80 g
- Belperknolle 1 Stk.
- Salz und Pfeffer zum Abschmecken

Zubereitung

Weisswein, Weissweinessig (2), Rindsbouillon, Pfefferkörner und Lorbeerblatt in einer kleinen Pfanne reduzieren bis noch ca. 2 Esslöffel Sud übrig sind. Danach durch ein Sieb geben und auskühlen lassen. Zwiebel in kleine Würfel schneiden und die Pfifferlinge grob zerpfeifen. Butter in Würfel schneiden.

Für die Hollandaise das Eigelb mit dem reduzierten Sud mischen und in einer Schüssel über einem Wasserbad schaumig schlagen. Die Butterwürfel einen nach dem anderen ins Eigelb einrühren. Mit Zitronensaft, wenig Tabasco, Salz und Pfeffer abschmecken. Die Hollandaise im Ofen bei 50 °C warmstellen.

Weissweinessig (1) mit 6 dl Wasser in eine Pfanne geben und bis kurz vor dem Siedepunkt erhitzen. Die Eier in 4 verschiedene Schüsseln aufbrechen. Mit einem Spaten im Wasser rühren und die Eier vorsichtig hineingleiten lassen. Für 4 Minuten ziehen lassen. Die Eier aus dem Wasser nehmen und mit Salz und Pfeffer abschmecken.

Die Pfifferlinge in einer heissen Bratpfanne anbraten, die Zwiebeln hinzugeben und mit anbraten. Mit Salz, Pfeffer und wenig Zitronensaft abschmecken.

Anrichten

Das Pfifferlingsragout in einer Schüssel anrichten und das pochierte Ei darauf platzieren. Mit der Hollandaise abdecken und mit einem feinen Hobel oder einer Reibe die Belperknolle darüber verteilen.

Ich wünsche Ihnen viel Spass bei der Zubereitung und natürlich beim Geniessen. Sollten Sie einmal in Schaffhausen sein, würde es mich freuen, Sie in der Sommerlust zu begrüßen.

AMBIANCE

KÜCHEN BÄDER

Wir leben Küchen | Bäder | Räume

+41 41 925 24 00
info@ambiance-kuechen.ch
www.ambiance-kuechen.ch



seit 1911

HERBST- AKTION

Vom 1. September bis 30. November 2023

**Waschturm
CHF 3'980.00**
statt CHF 9'688.00 (Bruttopreis)

Preis inkl. MWST
exkl. CHF 48.00 vRG*
exkl. CHF 400.00 Montage
Lieferung frei Haus

*vorgezogene Recyclinggebühr

Bestehend aus:
Waschmaschine Suisse 8PL 16, A
Wäschetrockner Suisse 8WPT 16, A++
Turmbauset

Füllmenge 1–8 kg

**Entwickelt und produziert
in der Schweiz**

Mehr Infos auf www.huwa.ch und Telefon 062 773 11 70

RIO
besser trinken

Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler
Rio Getränkemarkt
Menziken



Grappa aus Venetien

Die Poli Distillerie ist eine Grappa-Distillerie, in der viel von Hand gearbeitet wird. Sie befindet sich seit 1898 ausschliesslich im Besitz der Familie Poli und liegt in Schiavon, in der Nähe von Bassano del Grappa, im Herzen von Venetien (Italien) – wo sie auch gegründet wurde. Geleitet wird die Distillerie derzeit von Jacopo Poli, zusammen mit seinen Geschwistern Giampaolo, Barbara und Andrea. Bei der Produktion folgt Poli stets seinen einfachen, aber soliden Prinzipien: Wahl von absolut frischem und gesundem Rohmaterial, sofortige Destillation des Rohmaterials unter Einsatz des historischen Destillierkolbens, leidenschaftliche Arbeitsweise sowie Respekt vor dem Destillat und dem Verbraucher. Das Gebiet, aus dem die Familie die Trester holt, erstreckt sich von Bassano del Grappa bis zu den Hügeln von Marostica und Breganze, Landstriche mit historischer Berufung zum Weinbau und zur Grappa-Herstellung. Das Familienunternehmen produziert verschiedenartige Grappas, Destillate und Liköre.

Sarpa di Poli

Dieser Grappa wird aus den Trester der Trauben Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon und Merlot produziert. Da diese Traubensorten schon seit vielen Jahren auch in der Region Venetien angebaut werden, kann Poli über beste Qualitäten beim Trester verfügen. Dieser Grappa hat einen kräftigen Charakter, fast rustikal, angenehme grasarti-



ge Düfte, die an gerade frisch geschnittenes Gras erinnern, ein weinartiges Aroma von roten Blumen, wie Geranie, Rose und Veilchen, die ihn zu einem zeitlosen Klassiker machen.

Preis pro Flasche
CHF 42.00

Sarpa Oro di Poli

Dieser Grappa wird ebenfalls aus den Trester der Trauben Cabernet Franc, Cabernet Sauvignon und



Merlot produziert. Erstmals 1991 hergestellt, reift er in den unterirdischen Kellern. Hier lagern die vielen Barriques mit dem klassischen Fassungsvermögen von 225 Litern, worin der Grappa für 4 Jahre bleibt. Er verfügt über ein feines Aroma

von exotischen Früchten und Vanille, am Gaumen samtweich und sehr gehaltvoll. Ein eleganter Grappa mit einer wunderschönen Harmonie im Abgang.

Preis pro Flasche: CHF 45.00

Lesestoff für Leseratten

In Zusammenarbeit mit den regionalen Bibliotheken stellen wir Ihnen an dieser Stelle monatlich eines oder mehrere Bücher etwas näher vor. Fragen Sie in Ihrer Bibliothek nach diesen oder anderen Büchern.



«Swing High –
Tanzen gegen den
Sturm»

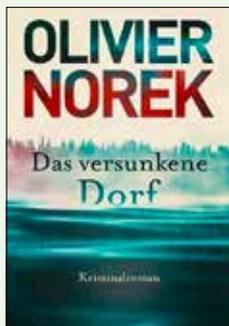
Cornelia Franz
Gerstenberg 2022

Beschreibung:

Hamburg 1939. Während der Zweite Weltkrieg immer näher rückt, versuchen der 16-jährige Henri und seine Freunde den Alltag auszublenken. Mit Nazigebrüll und Hitlerjugend können die Swingheinis nichts anfangen, für sie zählt nur die neueste Platte mit Jazzmusik, die sich auf dem Grammophon dreht – und dann wird gehottet, was das Zeug hält. Doch schon bald wird die Polizei auf die unangepassten Jugendlichen aufmerksam. Eines Nachts schnappt die Falle für Henri zu und er findet sich im Dunkeln eines Gestapokellers wieder ...

Tipp von Sarah Deucher:

Ein Jugendbuch, das im bookstar Wettbewerb 2023 läuft. Ausgewählt für diesen Wettbewerb von Jugendlichen, zeigt es, dass das Interesse an vergangenen, unvorstellbar schwierigen Zeiten, sehr gross ist. Wie haben Gleichaltrige diese Kriegszeiten erlebt? Cornelia Franz erzählt eine packende und sehr eindrückliche Geschichte über die Musik- und Tanz-begeisterten Jugendlichen, die Mut und Rebellion leben! Durchaus auch für etwas älter gewordene Jugendliche zum Lesen.



«Das versunkene Dorf»

Olivier Norek
Blessing 2022

Beschreibung:

Man kann ein Dorf überfluten – aber nicht die Erinnerungen! Die Kommissarin Noémie Chastain erleidet ein schweres Trauma, das sie mithilfe eines Psychologen allmählich überwindet. Dennoch schieben ihre Vorgesetzten sie mit einem Routineauftrag in die Provinz ab, in das Dorf Avalone. Doch so beschaulich es hier ist, so freundlich ihre Kollegen auch sind – so unheimlich ist die Vorgeschichte dieses Ortes, auf die Noémie durch einen grausigen Fund stösst.

Tipp von Debora Wipf:

Noreks Kriminalroman ist ein packendes, spannendes Lesevergnügen voller Überraschungen, das mich bis zur letzten Seite nicht mehr losgelassen hat. Absolut empfehlenswert!

Lieblings-Produkte der Chefs



Seit 23 Jahren beweist sich das Möbelhaus Comodo in Dürrenäsch. In zweiter Generation geführt von uns – Jan und Andrea Hunziker. Unser Lieblingsprodukt? Das ist gar nicht so einfach. Wir finden natürlich all unsere Produkte toll, sonst würden wir sie nicht anbieten. Aber überzeugen Sie sich doch selber! Wir laden Sie herzlich ein, uns am Comodo Fest in Dürrenäsch zu besuchen. Dieses Jahr steht am Wochenende vom 28. und 29. Oktober 2023 das Thema Schlafen im Fokus. Denn ein erholsamer Schlaf ist der Schlüssel, um ausgeruht und voller Energie in den Tag zu starten. Geniessen Sie bei uns eine professionelle Schlafberatung, um die für Sie passende Lösung zu finden. Zudem erhalten Sie an diesen beiden Tagen 15% Rabatt auf unser Schlaf-Sortiment. Um die kühlere Jahreszeit stilvoll zu begrüssen, lassen Sie sich von unseren trendigen Accessoires verzaubern. Entdecken Sie eine Vielfalt von Weihnachtsartikeln, von bezauberndem Baumschmuck bis hin zur glanzvollen Tischdekoration. Damit Sie sich kulinarisch verwöhnen lassen können, bereitet der Feuerwehrverein Dürrenäsch für Sie köstliche Pizzen und herzhaft-würstige Würste zu. Und für diejenigen, die lieber etwas Süsses mögen, gibt es im Kafibeizli Kaffee und leckeren Kuchen. Bis bald in Dürrenäsch! Ihr Team vom Möbelhaus Comodo freut sich auf Sie.



Andrea und Jan Hunziker
Inhaber

Tipp von den begeisterten Chefs

Qualität, gute Beratung und faire Preise stehen bei uns im Zentrum.

Profitieren Sie am 28. und 29. Oktober!

15% Rabatt* auf das gesamte Schlafen-Sortiment
10% Rabatt* auf alle restlichen Möbel und Accessoires



Möbelhaus Comodo AG
Alte Hallwilerstrasse 2, 5724 Dürrenäsch
062 777 09 77, comodo-moebel.ch

* ausgenommen bereits reduzierte Artikel, Aktionen, Gutscheine, nicht kumulierbar. Nur am 28. + 29. Oktober 2023 gültig.

Nachts sind alle Katzen grau

Langsam aber sicher kommt der Herbst und es dunkelt wieder bereits recht früh. Es liegt in der Natur des Auges, dass wir in der Nacht Farben und Details schlechter erkennen. Das wirkt sich auf die Sicherheit im Strassenverkehr aus. Nachts haben Fussgänger und Radfahrer ein dreimal höheres Unfallrisiko als am Tag. Bei Regen, Schnee und Gegenlicht erhöht es sich sogar bis auf das Zehnfache. Besser, Sie erhöhen Ihre Sichtbarkeit.

Wahrgenommen werden

Dunkel gekleidete Personen und Fahrräder mit fehlendem oder ungenügendem Licht sind nachts schwer zu erkennen. Regen vermindert die Sichtbarkeit zusätzlich. Besonders gefährdet sind Kinder auf dem Schulweg im Winterhalbjahr, Zweiradfahrer und Jogger auf schlecht beleuchteten Strassen. Mit dunklen Kleidern nimmt Sie eine Autofahrerin oder ein Autofahrer erst aus einer Entfernung von 25 Metern wahr – die Zeit für eine Reaktion ist zu knapp. Mit guten, lichtreflektierenden Artikeln sind Sie bereits aus einer Distanz von 140 Metern sichtbar.

Fussgänger

Bitte tragen Sie deshalb vor allem nachts immer Kleider mit lichtreflektierenden Bändern oder Aufklebern. Der Fantasie sind hier keine Grenzen gesetzt. Im entsprechenden Handel oder unter www.madevisible.ch sind alle diese kleinen «Schutzengel» zu kaufen.

Fahrradfahrer

Bitte stellen Sie frühzeitig sicher, dass an Ihrem Fahrrad, Mofa oder fäG (fahrzeugähnli-



che Geräte) die gesetzeskonforme Lichtausrüstung angebracht ist und auch funktioniert. Handeln Sie, bevor es zum Unfall kommt. Nach diesem ist es zu spät. Sorgen Sie also vor.

Bei Fragen zu diesem Thema geben wir Ihnen gerne weitere Auskunft.

Ihre Regionalpolizei

Adipositas-Sprechstunde am Asana Spital Menziken

Worum geht es?

In der Schweiz sind rund 40 Prozent der Erwachsenen übergewichtig, elf Prozent sogar adipös. Wegen der massiven Folgen auf die Gesundheit hat die Weltgesundheitsorganisation WHO Adipositas als Krankheit anerkannt. Übergewichtige Menschen haben mit vielen Vorurteilen zu kämpfen und meist haben sie auch schon verschiedene Behandlungen erfolglos ausprobiert. In unserer Sprechstunde zeigen wir Ihnen Wege auf, wie Sie zu einem gesunden Gewicht zurückfinden und die damit verbundene Lebensqualität langfristig zurückerkhalten.

Welche Vertrauensperson repräsentiert diese Sprechstunde?

Frau Dr. med. Gabriela Werder ist leitende Ärztin Viszeralchirurgie / Leiterin der Adipositas-Chirurgie am Kantonsspital Aarau und hat gemeinsam mit Frau Dr. Baumgartner (Endokrinologie) die operative Leitung des Kompetenzzentrums für Ernährung, Essstörung und Adipositas (KEEA) inne.

Sprechstunde am Asana Spital Menziken

Alle zwei Wochen jeweils am Freitag führt Frau Dr. med. Gabriela Werder die Sprechstunde durch. Gerne dürfen Sie sich durch Ihren Hausarzt zuweisen lassen – wir können Patienten mit einem BMI ab 35 kg/m² behandeln.

Wie verläuft die Therapie?

Übergewicht entsteht nicht von einem Tag auf den anderen und beruht auf mehreren Ursachen. Wir sprechen mit den Betroffenen über mögliche Ursachen und entwickeln gemeinsam einen persönlichen Therapieplan. Die Patienten werden von verschiedenen Fachpersonen unterstützt, zumal die Ursachen sehr breit gefächert sein können. Fachbereiche wie Verhaltenstherapie, Innere Medizin, Ernährungsberatung, Endokrinologie und Adipositas-Chirurgie übernehmen in dieser Sprechstunde eine wichtige Funktion, zumal das oberste Ziel ist, gemeinsam eine dauerhafte Änderung des Lebensstils zu erreichen.

Gewicht Status	BMI (kg/m ²)	Therapiemöglichkeit
Untergewicht	< 18.5	Umfassende Abklärung am KEEA
Normalgewicht	18.5 bis 24.9	Vorbeugender, gesunder Lebensstil (Ernährung und Bewegung)
Übergewicht	25 bis 29.9	Konservative Therapie Medikamentös am BMI < 28 kg/m ² bei zusätzlichen metabolischen Folgeerkrankungen wie Bluthochdruck, Fettstoffwechsel- und Blutzuckerstörungen
Adipositas Grad I	30 bis 34.9	Konservative Therapie (Ernährung und Bewegung) Medikamentöse Therapie bei zusätzlichen metabolischen Folgeerkrankungen wie Bluthochdruck, Fettstoffwechsel- und Blutzuckerstörungen
Adipositas Grad II	35 bis 39.9	Konservative Therapie (Ernährung und Bewegung) Medikamentöse Therapie Adipositas-Chirurgie
Adipositas Grad III	> 40	Konservative Therapie (Ernährung und Bewegung) Wirkung medikamentöser Therapie begrenzt, evtl. zusammen mit Adipositas-Chirurgie Adipositas-Chirurgie

NEUER FORD E-TRANSIT



100% ELEKTRISCH



WYNA GARAGE AG IHR MOBILITÄTSPARTNER DER ZUKUNFT
Sandgasse 23, 5734 Reinach · Telefon 062 771 47 91 · www.wyna-garage.ch · ford@wyna-garage.ch



BOLLIGER Wir sind für Sie da!
Schreinerei



Jörg Bolliger AG
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 60
www.schreinerei-bolliger.ch

- Küchenbau
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel

Fenster Holz-Metall



Ausbildung mit Perspektiven: Freie Lehrstellen per Sommer 2024:

- Kaufmann/-frau EFZ
- Informatiker/in EFZ (Fachrichtung Plattformentwicklung)
- Entwickler/in digitales Business EFZ
- ICT-Fachmann/-frau EFZ

Starte mit uns in deine erfolgreiche Zukunft!

Tanner & Co. AG
Industriestrasse 3, 5616 Meisterschwanden, tannerag.ch
talent-schweiz@ats-tanner.com



FDP
Die Liberalen



Yannick Berner in den Nationalrat
Berner nach Bern.

2x auf Ihre Liste



Philipp Gloor Tel. 079 711 21 59
Gartenstrasse 1 info@malermeister-gloor.ch
5737 Menziken www.malermeister-gloor.ch

Wir sind für Sie da



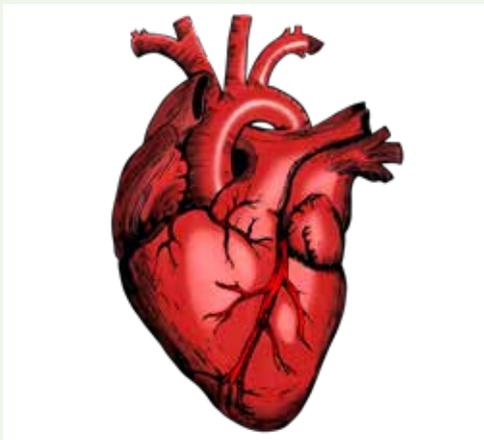
Begleitung

Gemeinsam in schweren Zeiten –
wir begleiten Sie einfühlsam beim Abschied



Wynental - Seetal - Ruedertal / bestattungen-sonnental.ch / 062 772 20 20

Das Herz



Unser Herz liegt diagonal innerhalb des Brustkorbs etwa in der Mitte, mit der Spitze zur linken Seite hin, ist etwa handtellergröss und besteht aus zwei Kammern und zwei Vorhöfen, die durch Herzklappen voneinander getrennt sind. Es ist unser zentrales Organ, das wie ein Motor durch regelmässiges Drücken und Pumpen pro Minute etwa fünf bis sechs Liter Blut durch unseren Körper pumpt. Für die elektrische Steuerung sorgt ein Nervengeflecht über das sogenannte Reizleitungssystem des Herzens.

Ist das Herz gesund und sind alle Wege frei, sprich keine Ablagerungen in den Blutgefässen, können auf diese Weise alle Zellen mit den sich im Blut befindenden Nährstoffen und Sauerstoff versorgt werden.

Sind die Blutgefässe hingegen verstopft, kann das Blut nicht mehr ungestört zum Herzen hin und auch nicht von dort wieder abfliessen. Im schlimmsten Fall kommt es zum Herzinfarkt oder zu einem Schlaganfall, je nachdem, wo sich die verstopfte Stelle befindet. Beim Herzinfarkt wer-

den durch eine Störung des Blutzuflusses Teile des Herzens nicht mehr durchblutet, und das betroffene Herzmuskelgewebe hört auf zu arbeiten. Ist ein Gefäss zum oder im Gehirn von der Verstopfung betroffen, kann es zu einem Schlaganfall kommen. Ablagerungen in den Gefässen machen den Durchmesser der Gefässe enger und erhöhen damit den Widerstand. Die Folge ist ein erhöhter Blutdruck. Dieser deutet somit auf eine Belastung des gesamten Herz-Kreislauf-Systems hin.

Ablagerungen entstehen sehr häufig durch erhöhte Blutfette, hier vor allem das Cholesterin. Weitere Risikofaktoren für Herz-Kreislauf-Erkrankungen sind Übergewicht, besonders ein Zuviel an Bauchfett, und erhöhte Blutzuckerwerte. Alles zusammen bezeichnet man als metabolisches Syndrom.

Ursachen dieses Syndroms sind vielfältig. Neben organischen oder erblichen Vorbelastungen sind ungesunde Ernährung und Bewegungsmangel hier sicher an erster Stelle zu nennen. Doch wie hoch ist im Einzelfall das persönliche Risiko?

Bei einem Herz-Kreislauf-Check in Ihrer Apotheke lassen sich Risikofaktoren ermitteln und einschätzen.

Haben Sie Fragen? Dann kommen Sie doch gerne für nähere Informationen vorbei oder melden Sie sich gerade für einen Check an.

Sabine Brentrup, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke, Beinwil am See
Bildnachweis: mandrakept auf Pixabay

Praxisalltag

Ich arbeite nun seit fast 18 Jahren im ZOC Wynental, vormals Gemeinschaftspraxis Drs. Steiner und Kettenring und mag diesen Job immer noch wie am ersten Tag. Obwohl ich auf Knie-, Schulter- und Unfallchirurgie spezialisiert bin, operiere ich aufgrund meiner Ausbildung auch noch gerne z.B. Bauchwandbrüche, Gallenblasen oder Blinddarm. Das heisst, ich bin noch gerne und häufig im Notfalldienst am Spital engagiert und betreue und operiere auch Notfallpatienten dort.



Hierzu muss auch der Praxisalltag straff organisiert sein, sonst entstehen Verzögerungen und noch längere Wartezeiten auf einen Termin wie eh schon. Aufgrund des Anspruches, die Patientin auch nach einer operativen Massnahme, wo es angezeigt ist, selbst weiterzubehandeln (vor allem Knie und Schulter), ist das Programm häufig straff, sodass es auch zu Wartezeiten kommen kann.

Der sog. Tax-Punktwert, nach dem Leistungen pro 5 Minuten abgerechnet werden, hat sich während dieser fast 18 Jahre nicht verändert und wird sich wahrscheinlich auch in den kommenden Jahren nicht verändern. Wie in jedem Betrieb werden jedoch die Ausgaben immer grösser und die benötigten Produkte teurer. Egal ob Angestelltenlöhne, Verbrauchsmaterial, OP-Besteck etc.

All dies nimmt mir jedoch nicht den Spass an meinem Beruf. Meine MPA und ich bitten nur ab und an um etwas Geduld, wenn nicht innerhalb von wenigen Tagen ein Termin vergeben werden kann. Wenn es sich um einen Notfall handelt, sind wir jederzeit parat und verlegen dann auch Termine von anderen Patienten. Leider hat der Tag nur 24 Stunden, ehrlich gesagt müssten es mindestens 36 sein ... ;-)

Mein Kollege Dr. Heinrich und ich haben es so organisiert, dass die Praxis von Montag bis Freitag immer besetzt ist, denn die Praxistätigkeit ist nur ein Teil unserer Arbeit. Ich operiere 2 volle Tage, mein Kollege 1,5 Tage pro Woche am Spital. Durch die zeitliche Staffelung kann immer ein Arzt sowie eine medizinische Praxisassistentin in der Praxis sein. Sollte diese jedoch mit Röntgen, Verbänden etc. beschäftigt sein, sind wir für diese kurzen Zeiten nicht telefonisch erreichbar. Dann muss man es einfach mehrfach versuchen oder eine E-Mail schreiben, wir antworten dann so zügig es möglich ist.

Insgesamt kommt es nur zu geringen Wartezeiten innerhalb der Praxis. Durch die gute Organisation unserer MPA sind diese ganz selten über 15 bis 20 Minuten. Sie kommen aber vor, denn eine Arztpraxis, welche auch Notfälle behandelt, ist eben keine Autowerkstatt. Die meisten Patientinnen und Patienten verstehen dies auch, denn auch sie könnten ja mal ein Notfall sein.

Dr. med. Michael Kettenring
Bildnachweis: Anne Karakash auf Pixabay

Gefiederte Patienten



Vorweg gleich zur Klarstellung: Wir sind keine Geflügelpraxis und ehrlich gesagt, versuchen wir uns auch etwas vor den gefiederten Patienten zu drücken. Es fehlt uns in diesem Gebiet einfach das spezifische Wissen und die Erfahrung. Trotzdem schauen wir uns die Patienten aber auf Wunsch der Besitzer mal an und beraten, wie es weiter gehen könnte oder überweisen an Geflügelspezialisten. Das junge Huhn, welches uns am Samstagvormittag vorgestellt wurde, war nicht mehr stehfähig. Ihm fehlte die Kraft, jedoch war der Allgemeinzustand befriedigend und das äusserliche Aussehen sonst unauffällig. Bis auf das Unvermögen auf den Beinen zu stehen. Wollte man es auf die Beine stellen, so grätschten diese nach vorne und hinten weg und das Huhn sass im Spagat am Boden. Im Studium hatten wir doch mal von der «Marek'schen Hühnerlähmung» gehört, vermochte ich mich zu erinnern. So griffen wir nach dem Fachbuch und recherchierten: Alter, Herkunft, Verlauf und Symptome würden perfekt passen. Die Prognose war jedoch schlecht, das Tier würde daran sterben, bzw. die Krankheit ist nicht heilbar und die Lähmung würde schlimmer

werden, was mit den Prinzipien des Tierschutzes nicht vereinbar war. Mit dem Einverständnis der Besitzer euthanasierten wir das Huhn und machten eine Sektion/Autopsie, um die veränderten Nervenbahnen zu identifizieren. Die Nerven sahen aber, verglichen mit dem Bild im Fachbuch, unverändert aus. Waren wir auf dem falschen Weg und die Krankheit vielleicht gar nicht mehr verbreitet? Denn in professionellen Geflügelbetrieben werden die Eintagsküken gegen diese Herpesvirusinfektion geimpft und die Krankheit ist daher selten. Wie weit sie in Hobbyzuchten verbreitet ist, wusste ich aber nicht und erkundigte mich daher bei der Geflügelabteilung des Tierspitals Zürich. Ich erfuhr, dass die Marek'sche Hühnerlähmung doch recht häufig in Hobbyzuchten diagnostiziert werde und bei weitem nicht immer veränderte Nerven dargestellt werden können. Vorbeugend kann in dieser betroffenen Hühnergruppe leider nichts gemacht werden. Es bleibt zu hoffen, dass die weiteren Hühner genügend Immunität aufgebaut haben und gesund bleiben.

Übrigens stand zufälligerweise an diesem Samstag «Brathähnchen», also Poulet, zu Hause auf unserem Menüplan. Ich versichere Ihnen aber, dass ich eins beim Metzger geholt habe.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster
www.kleintierpraxiskueng.ch

Bildnachweis: Danganhfoto auf Pixabay

Wespen – Nützlinge mit schlechtem Ruf



Im Spätsommer scheinen Wespen besonders zahlreich zu sein und können uns manches Picknick im Freien verderben. Von den mehreren Wespenarten in der Schweiz sind nur zwei Wespenarten «gloschtig» auf unser Picknick, nämlich die Gemeine Wespe und die Deutsche Wespe. Auch Hornissen zählen zu den Wespen. Sie können einem Picknick aber nur wenig abgewinnen. Lassen sie sich doch einmal dabei blicken, so sind sie wohl auf der Jagd nach einer Deutschen oder Gemeinen Wespe. Menschen gegenüber verhalten sie sich sehr friedlich und ergreifen eher die Flucht. Sie stechen nur, wenn sie gequetscht werden oder ihr Nest gestört wird. Das Sprichwort «Sieben Hornissenstiche töten ein Pferd, drei einen Erwachsenen und zwei ein Kind» hält sich hartnäckig in den Köpfen vieler Menschen. Ihr Stich ist zwar schmerzhafter, aber weniger giftig als ein Wespenstich!

Die Picknick-Wespen und die Hornissen gehören zu den sozialen Wespen, die sich durch eine klare Arbeitsteilung und intensive Brutpflege auszeichnen. Sie bilden also eine Grossfamilie aus einer Königin, sehr vielen unfruchtbaren, weiblichen Arbeiterinnen und im Spätsommer aus einigen männlichen Tieren und jungen Königinnen.

Jeder Wespenstaat wird im Frühjahr neu gegründet durch eine junge Wespenkönigin, die ganz allein auf sich gestellt ist, im Gegensatz zu den Honigbienen, die als ganzes Volk überwintern. Sie baut ein neues Nest mit Waben aus «Papier», das mit Holz und Speichel hergestellt wird. Dann legt sie ihre ersten Eier in die Waben ab. Sind die Larven geschlüpft, füttert die Königin die Larven mit toten Insekten. So wächst eine erste Generation von Arbeiterinnen heran, die fortan für die

Erweiterung und Pflege des Nestes sowie die Versorgung der Larven verantwortlich sind. Die Königin verlegt ihr Kerngeschäft nun auf die Eiablage und verlässt das Nest nicht mehr. Deshalb schwärmen die Arbeiterinnen auf der Suche nach Nahrung aus, um die Brut zu versorgen. Sie sind dabei auf zwei Grundstoffe angewiesen: Eiweisse (Proteine) zur Fütterung der Larven und zuckerhaltige Stoffe als Energielieferant für den eigenen Körper. Die Proteine liefern ihnen Fliegen, Mücken, Raupen, Spinnen, Blattläuse oder Heuschrecken, die sie zerkleinern und den Larven füttern. Die Wespen helfen so als Insektenvertilger, Schadinsekten bei Obst und Gemüse in Schach zu halten. Die Kohlenhydrate erhalten sie von Honigtau, saftigen Früchten und Zuckersaft von den Larven, den sie den Arbeiterinnen bei der Fütterung als Speicheltropfen abgeben. Zusätzlich holen sie Nektar aus Blüten und sind damit wertvolle Bestäuber unserer Wild- und Kulturpflanzen.

Am Ende des Sommers werden die Männchen und die neuen Königinnen geboren. Dabei gibt es für die Arbeiterinnen weniger Larven zu versorgen, da sich die meisten Larven verpuppt haben und nicht mehr mit Eiweissen gefüttert werden müssen. Dadurch fehlen den Arbeiterinnen auch die zuckerhaltigen Speicheltropfen, die sie von den vielen Larven während der Brutpflege als Energielieferanten erhalten haben. Nahrungsknappheit tritt auf, sodass die Arbeiterinnen gezwungen sind, ausserhalb des Nestes nach Energiequellen zu suchen. Dies erklärt auch, weshalb sich die Picknick-Wespen vermehrt am Gartentisch melden.

Im Laufe des Spätsommers stirbt die alte Königin und zugleich löst sich der Staat auf.

Die geschlechtsreifen Wespen schwärmen aus, um einen Platz zum Überwintern zu finden. Ausser den jungen Königinnen sterben alle Mitglieder des einjährigen Sommerstaates.

Mir läbed Nöchi



ÖFFENTLICHER VORTRAG

ZUCKERKRANKHEIT (DIABETES MELLITUS)

WIE MAN DIESE ERKENNT UND
DAMIT UMGEHEN KANN

DR. MED. ALEXANDER SPILLMANN



THERAPIEMÖGLICHKEITEN BEI ÜBERGEWICHT

ADIPOSITAS SPRECHSTUNDE AM ASANA
SPITAL MENZIKEN

DR. MED. GABRIELA WERDER



DONNERSTAG, 26. OKTOBER 2023 UM 19.30 UHR

ASANA SPITAL MENZIKEN - SAAL 1

IM ANSCHLUSS AN DEN VORTRAG OFFERIEREN WIR IHNEN
KAFFEE UND KUCHEN

WIR BITTEN UM ANMELDUNG UNTER DIREKTION@SPITALMENZIKEN.CH

Bist du ein Verkaufstalent?

Unser Team sucht Verstärkung!

Unsere Monatsmagazine erscheinen in 17 Gemeinden im Wynen- und Seetal, sind ein grosser Sympathieträger und erfreuen sich einer hohen Akzeptanz bei der Leserschaft. Um diesen hohen Ansprüchen von Lesern und Kunden gerecht zu werden, sucht unser Team per sofort eine/-n

Werbeberater/-in 60 – 100%

Wir erwarten von dir:

- Abgeschlossene Berufsausbildung
- Gepflegtes, freundliches Auftreten
- Freude am Umgang mit Menschen
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Kommunikationsstärke und Verhandlungsgeschick
- Kenntnisse in MS Office

Wir bieten dir:

- Ein familiäres Arbeitsklima in einem Topteam
- Dynamische Unternehmenskultur mit flachen Hierarchien
- Spannendes Tätigkeitsfeld
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen (Fixlohn, keine Provision)
- Eine zusätzliche Woche Ferien

Fühlst du dich angesprochen?

Dann freuen wir uns auf deine Bewerbungsunterlagen, welche du bitte elektronisch an info@dorfheftli.ch sendest.

Zeitung war gestern – heute ist Dorfheftli.

**Die Zeitung
mit Mehrwert**



Dorfheftli AG, Baselgasse 6A, 5734 Reinach

**Ideal für
Quereinsteiger!**



Adventsfenster 2023

Die Kulturkommission führt auch dieses Jahr wieder die schöne Tradition der Adventsfenster durch.

Wir suchen daher ZetzwilerInnen, die bereit sind, an einem bestimmten Abend im Advent ein Fenster, eine Türe oder sonst eine Stelle am Haus/ums Haus zu dekorieren. Die allfällige Beleuchtung soll nach 21.00 Uhr ausgeschaltet werden. Das Offerieren eines Getränkes ist freiwillig.

Wir hoffen, dass auch in diesem Winter in unserer Gemeinde möglichst viele Adventsfenster beleuchtet werden.

Informationen und Anmeldungen an:

Sylvia Preusche, Trolimatten 544, 5732 Zetzwil

Tel. 079 913 38 01

E-Mail: preusche.sylvia@gmail.com

Anmeldefrist: 20. Oktober 2023



Anmeldung "Adventsfenster 2023"

Name:Vorname:

Strasse und Hausnummer:

Telefonnummer:.....

Mail:

Bevorzugtes Datum:Ausweichdatum:

Schritt für Schritt durch den Herbst

Lassen Sie sich von unseren herbstlichen Kursen inspirieren. Ob musikalisch oder kreativ, kulinarisch oder handwerklich, unser Angebot ist breit aufgestellt. Mit Salben und Dekoration bereiten wir Sie auf den Winter vor. Mit Blick auf das neue Erbrecht nehmen wir das Thema Vorsorge unter die Lupe. Zudem entführen wir Sie in die Kunst-Sammlung von Alt-Bundesrat Christoph Blocher, eine der grössten Sammlungen an Schweizer Kunst.

Italienisch für Anfänger (Zusatzkurs)

Jeweils Dienstagvormittag ab 17. Oktober 2023. Onderwerch Reinach. Kosten: Siehe Preisabstufungen auf der Homepage. Anmeldung bis 10. Oktober.

Panflötenkurs für Anfänger und Fortgeschrittene

Ab Dienstag, 24. Oktober 2023, 20.00 – 20.50 Uhr (8 x). Onderwerch Reinach. Kosten: 216 Fr. Anmeldung bis 10. Oktober 2023.

Schön schreiben aus Freude – Kalligraphie (Zusatzkurs)

Ab Donnerstag, 26. Oktober 2023, 19.00 – 20.45 Uhr (5 x). Menzoschulhaus Menziken. Kosten: 210 Fr. Anmeldung bis 6. Oktober 2023.

Wurstseminar (Zusatzkurs)

Montag, 30. Oktober 2023, 19.00 – 22.00 Uhr. Huus 74 Menziken. Kosten: 110 Fr. Anmeldung bis 17. Oktober 2023.

Massgeschneiderte Selbstvorsorge

Montag, 30. Oktober 2023, 19.00 – 21.30 Uhr. Aula Schule Breite Reinach. Kosten: 20 Fr. Es wird um

eine Anmeldung gebeten. Spontanbesuche möglich.



Salben bei Erkältung

Montag, 6. November 2023, 19.30 – 22.00 Uhr. Kochschule Neumatt Reinach. Kosten: 90 Fr. Anmeldung bis 23. Oktober 2023.

Winterliches aus Draht, Schwemmholz und Rostblech (auch Lichterkugeln)

Samstag, 11. November 2023, 9.30 – 12.30 Uhr. Weco Schulhaus Menziken. Kosten: 135 Fr. Anmeldung bis 26. Oktober 2023.

Cyberbedrohungen

Donnerstag, 16. November 2023, 19.30 – 21.00 Uhr. Aula Schule Breite Reinach. Kosten: 20 Fr.



Vom Durstlöcher zum Trendgetränk

Freitag, 24. November 2023, 19.30 bis ca. 22.00 Uhr. Braugarage Reinach. Kosten: 70 Fr.

Sammlung Christoph Blocher

Freitag, 15. Dezember 2023, 12.45 – 18.00 Uhr. Treffpunkt Bahnhof Menziken. Kosten: 65 Fr.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: www.vhs-wynental.ch

E-Mail: wynental@vhsag.ch



20.10. & 21.10.
18:00 - 01:00
Dorfstrasse 4, 5735 Pfeffikon

LIVE ACT: BERMUDAS
JETZT TICKETS SICHERN



shop.villigercigars.com/de/event-tickets/

Raucheranlass - Zutritt ab 18 Jahren.



Von Rot zu Gelb: Das Alterszentrum Oberkulm hat nach 44 Jahren eine neue Fassadenfarbe erhalten

In den vergangenen Wochen wurde die Fassade des Alterszentrums Mittleres Wynental in Oberkulm farblich umgestaltet. Schön, gefällig und frisch wirkt das neue Gelb. Mit einem «Fassadenfest» dankte die Leitung am Samstag, 2. September, den beteiligten Handwerksbetrieben. In den Dank eingeschlossen wurden auch die Bewohnenden und die Mitarbeitenden des AZ Oberkulm, die während der Bauphase Einschränkungen zu tragen hatten.

(pte) – Gemeindeammann Roger Schmid freute sich in seinem Grusswort, dass die neue, gelbe Fassadenfarbe gut zum Oberkulmer Ortsbild passt. Zentrumsleiter Jakob Faes stellte im vergangenen Jahr den Antrag an den Stiftungsrat, der Fassade im 44. Betriebsjahr ein neues Kleid zu verleihen und fand einstimmigen Zuspruch. «Zum Erscheinungsbild eines öffentlichen Gebäudes hat jeder eine eigene Meinung», erklärte Jakob Faes. Daher wurde eine kleine Kommission mit Tatjana und Simone Wiederkehr vom Malergeschäft Döbeli, einer Delegation des Stiftungsrates und operativ Mitarbeitenden zusammengestellt. 1810 Kilogramm Grundierung, Spachtel und Farbe wurden für die Renovation schliesslich aufgewendet. Am 24. August konnten die letzten Gerüststangen entfernt werden und nun präsentiert sich das Alterszentrum Mittleres Wynental statt im bisherigen Rotton in gefälliger, frischer, gelber Farbgebung. In seine Dankesworte bezog Jakob Faes die Handwerksbetriebe Döbeli Malergeschäft AG,

Pamo Gerüste AG, Isotech Aargau AG, Larotech AG und die Wirz Schriften AG ein. Letztere sorgte für die neue Beschriftung des Gebäudes. «Wir haben keine einzige Reklamation erhalten», freute sich der Zentrumsleiter über das Mittragen der Bewohnenden beispielsweise bei Störungen im Zimmerbereich. Mit feinen Grilladen, musikalischer Unterhaltung durch die «Herbstztytlose», einem Glücksrad und einem Wettbewerb genossen die involvierten Handwerker, die Bewohnenden, die Mitarbeitenden und die interessierte Bevölkerung am 2. September ein gemütliches Fassadenfest.



*<<persönlich, professionell,
engagiert, zuverlässig>>*

Argovia Immobilien

- Verkauf und Vermietung
- Beratung
- Professionelle Vermarktung
- Verwaltung

Argovia Immobilien GmbH
Löwenplatz 13, 5712 Beinwil am See
www.argovia-immobilien.ch
062 558 55 88






Hauswartungen Räumungen Endreinigungen Gartenpflege

Ihr Partner mit sozialem Engagement
Beinwil am See | 062 558 55 24

und viele weitere Arbeiten







JEDER KUNDE IST EINZIGARTIG UND VERDIEN T UNSERE VOLLE *Aufmerksamkeit*

DAMEN UND HERREN
Mitteldorfstrasse 35 | 5722 Gränichen
Telefon 062 842 71 36 | www.coiffeur-punkt.ch




Spenglerei Baumann

- Zimmerarbeiten
- Bedachungen, Dachfenster
- Allgemeine Schreinerarbeiten
- Spenglerarbeiten
- Holz-Elementbau
- Um- und Neubauten
- Dachgeschossausbauten
- Parkettböden
- Dachsanierungen
- Fassadenverkleidungen
- Flachdachabdichtungen
- Photovoltaik

5725 Leutwil • Tel. 062 777 10 87
www.gloor-baumann.ch



Drei Eidgenossen, die sich auf dem Homberg nichts schenken: Sieger Joel Strebel (l.) sowie Andreas Döbeli und Patrick Rämatter.

Hombergschwinget: Strebel siegte, Furrer gab Rücktritt

Das Feuerwerk kommt in aller Regel zum Schluss. Und dieses zündeten am 56. Hombergschwinget ob Reinach Joel Strebel und Andreas Döbeli. Die beiden Freiamter Klubkollegen und Eidgenossen standen sich im Schlussgang gegenüber, wobei Strebel das bessere Ende für sich behielt und Döbeli nach knapp zwei Minuten ins Sägemehl bettete.

(tmo.) – Der Schwingklub Kreis Kulm mit seinem grossen Helferteam hat erneut alle Register gezogen, um auch bei der 56. Ausgabe dieses Traditionsanlasses für den Nachwuchs, die Aktiven und die Zuschauer eine wiederum perfekte Schwingarena mit dazugehöriger Infrastruktur auf die Beine zu stellen. Schwyzerörgeli- und Alphornklänge sowie Trachtentänze verliehen dem Anlass zudem den folkloristischen Rahmen. Auch ein reichhaltiger Gabentempel fehlte nicht. «Fantastisch, was wir dank der vielen Sponsoren für die Schwinger wie-

der bereitstellen konnten», wie Schwingklub-Präsident André Bergmann begeistert sagte. Von den wunderschönen Preisen durfte sich auch der einzige Aktive des Schwingklubs Kreis Kulm, Matthias Furrer, für seine Spitzenplatzierung etwas aussuchen. Sein Notenblatt mit 56,00 Punkten (4 Siege, 2 Niederlagen) reichten zum hervorragenden 6. Platz. Bei seinem Heimschwingen gab der Reinacher mit Wohnsitz in Beromünster seinen Rücktritt bekannt und hängt nach 16 Jahren Schwingsport die Zwilchhose an den berühmten Nagel.



Matthias Furrer hängt die Zwilchhose endgültig an den Nagel.



Ehrendamen des 118. Kantonal-schwingfestes 2025 Menziken.

Märkte Unterkulm 2023

Warenmarkt mit Märtstöbli

- 10. März
- 12. Mai
- 25. August
- 27. Oktober

Samstags-Markt

- 22. April
- 10. Juni
- 16. September
- 11. November

OPTIK TSCHUDI
 dipl. Augenoptiker
 BRILLEN KONTAKTLINSEN
 5734 Reinach 062 771 18 16
 www.optiktschudi.ch

Ihr Optiker in der Region!



Stolzer Firmeninhaber: Milos Erhart (links) sowie Dário Silva und Jannick Steiner als Mitglieder der Geschäftsleitung.

25 Jahre: Erhart Computer GmbH hat Grund zum Feiern

Der Computer- und IT-Spezialist Erhart Computer GmbH an der Neudorfstrasse 4 in Reinach hat allen Grund zum Feiern. Bereits seit 25 Jahren ist die Firma von Milos Erhart ein fachlich kompetenter Partner, wenn es um Computersysteme, Netzwerklösungen und Zubehör geht.

(tmo.) – Das runde Firmenjubiläum war für Milos Erhart eine perfekte Gelegenheit dafür, den langjährigen Kunden im Rahmen eines Events für die Treue und das Vertrauen zu danken. Teilhaben am Jubiläum konnte aber auch die Bevölkerung anlässlich eines separaten Tages der offenen Tür mit verschiedenen Attraktionen. «Ganz viele Leute haben zum Erfolg meiner Firma beigetragen», wie Milos Erhart im Rahmen des Kundenevents betonte. Damit meinte er unter anderem den breitgefächerten Kundenkreis, welcher in den letzten 25 Jahren stetig gewachsen ist und sich aus Privatpersonen, kleineren und grösseren Firmen zusammensetzt. Aus ersten Kundenkontakten sind langjährige und nachhaltige Partnerschaften entstanden. Sie alle haben dazu beigetragen, dass das Computer- und IT-Unternehmen auf einem soliden Fundament steht. Der Kundenkreis ist das eine, kompetentes Fachpersonal das andere. Oder: Das eine funktioniert ohne das andere nicht. Wer mit der rasanten Entwicklung der IT-Branche in den letzten Jahren Schritt halten wollte und

auch heute noch halten will, der muss fachlich fit und gut aufgestellt sein. Milos Erhart, dessen Selbstständigkeit vor 25 Jahren quasi in einem Hinterhof begann, schätzt sich glücklich, heute ein rund zehnköpfiges Team in seiner Firma zu haben, welches den Anforderungen eines modernen IT-Unternehmens mit einem breiten Wissen und Dienstleistungsportfolio (Hardwareverkauf, Support, Netzwerke, Sicherheits-, Backup- und Cloudlösungen sowie Industrie- und Spezialsysteme) entspricht. Die kompetente und unkomplizierte Unterstützung wird von den Kunden sehr geschätzt. Es gehe nichts über ein Sorglospaket rund um IT-Infrastruktur, wie es von der Erhart Computer GmbH angeboten wird, wie es ein Kunde auf den Punkt bringt. Das erfreuliche Wachstum war Grund dafür, dass der Firmensitz beim Löwenplatz in Beinwil am See nach 18 Jahren aus allen Nähten platzte. 2020 kaufte Milos Erhart das Geschäftshaus der W. Heiz AG in Reinach. Damit befindet er sich wieder dort, wo er seine Lehre als Radio- und TV-Elektriker absolviert hatte.

SELMADE
 DESIGNED BY RAFAEL KOUTO x BERNINA

HERBSTAKTION
 Die Kollektion zum Selbernähen mit Sparvorteil bis **550.-CHF**

Angebote exklusiv im Schweizer Fachhandel bis 31.12.2023 oder solange Vorrat.

schriber
 Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee

Neudorfstrasse 2, Reinach, 062 771 31 73
 www.rschriber.ch

Entrümpelungs-Hit

Packen Sie es an!
4 m³ Sperrgutmulde randgefüllt
Inklusive Transport, Entsorgung und MWST
Region Wynental • Seetal • Aarau • Lenzburg • Muri
Pauschalangebot CHF 360.– gegen Vorauszahlung
Rufen Sie uns an!



reinach.ag

Reinach – die fortschrittliche Zentrumsgemeinde im oberen Wynental

Wir suchen auf den 1. März 2024 oder nach Vereinbarung eine/n

Stellvertreter/in des Gemeindeschreibers (100%)

In dieser bereichsübergreifenden Funktion übernehmen Sie die Verantwortung für vielfältige Aufgabenbereiche sowie zukunftsgerichtete Projekte und unterstützen den Gemeindeschreiber bei der Geschäftsführung des Gemeinderats. Je nach Interesse, Fähigkeiten und Ausbildung sind Anpassungen des Aufgabenportfolios möglich.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Das vollständige Inserat mit den Kontaktangaben finden Sie unter www.reinach.ag.



Wir ergreifen Partei
**FÜR
ENERGIEVERSORGUNGS-
SICHERHEIT UND
KLIMASCHUTZ.**

**SP
LISTE 2**

AM 22. OKTOBER IN DEN NATIONALRAT!
Gabriela Suter in den Ständerat.



**Physio Böju
Jacques Villars**



Luzernerstrasse 33, 5712 Beinwil am See, 077 410 96 27, info@physioboebu.ch

Ziervogelfreunde Wynental

Exotische Vogelschau | MZH Gontenschwil

Freitag, 20.10.23, 18.00 Uhr – 22.00 Uhr
Samstag, 21.10.23, 10.00 Uhr – 22.00 Uhr
Sonntag, 22.10.23, 10.00 Uhr – 16.00 Uhr

**Eintritt frei
Grosse reichhaltige Tombola
Festwirtschaft
Vogelbörse**

Festwirtschaft Freitag und Samstag offen bis
24.00 Uhr

Futterstand: Karin & Michael Rust, 6026 Rain
Blumendekoration: E. Roth, 5727 Oberkulm

Freundlich laden ein: Ziervogelfreunde Wynental

Unterhaltungsabend

Jodlerhörli Hitzkirchertal
www.jc-hitzkirchertal.ch



«E feine Znacht» gibt es ab 18.00 Uhr

Eintritt: 15.-
U25 Gratis-Eintritt

**Samstag, 4. November 2023 um 20.00 Uhr
in der MZH Ermensee**

**Service-Gutschein
im Wert von CHF 15.–**
Gültig im November 2023. Nicht kumulierbar.

Saisonstart am 28. Oktober, 9.00 Uhr

ZWISSLER-SPORT.CH

Häsiggasse 7, 5712 Beinwil am See

Tel. 062 771 75 71/079 669 06 83, J.Merz + H.Zwissler www.zwissler-sport.ch
info@zwissler-sport.ch

**30–70% Rabatt auf
Auslaufmodelle:**
Ski – Boards – Schuhe – usw.

**20% Rabatt auf
neue Ski/Boards/usw.**
Bis 18. November 2023

**Verkauf von Test- und
Mietski/Boards**
Kids ab 30.–/Erwachsene ab 90.–

WIR VERSCHÖNERN DEIN ZUHAUSE!

**PAINTROLLERS GMBH
MULLWIL 3
6221 RICKENBACH LU**

**MAIL: INFO@PAINTROLLERS.CH
PHIL: 076 324 59 30
RAFFI: 079 590 46 96**

PAINTROLLERS

Sonn-Tech

Sonnen- & Wetterschutz

Von textilen Sonnenstoren bis zum verglasten Terrassendach beraten wir Sie fachkundig über Produkte und Lösungen.

5737 Menziken | 062 771 50 50
office@sonntech.ch | sonntech.ch



Wasser & Wärme GmbH
Sanitär
Heizungen

5728 Gontenschwil | 062 726 08 00 | wasserwaerme.ch

Schwarzenberg 307
5728 Gontenschwil

Telefon 062 726 08 00
www.wasserwaerme.ch

Ihr zuverlässiger Partner für
Sanitär, Heizung, Lüftung
Neubau, Umbau
Heizungssanierungen

Service
Boilerentkalkungen
Enthärtungsanlagen
Badsanierungen

Vogi kurz vor der Landung!

Am 1. Januar 2024 ist es soweit

4 Winter-Reifen
montiert
ab Fr. 340.–



Service
Felgen
Reifen
Zubehör
MFK
Reparaturen
Abgaswartung

Fortsetzung folgt



EVENT GARAGE GMBH
Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil

T. +41 62 773 22 18
info@event-garage-zetzwil.ch

PARTNERFIRMA VON DE GARAGE GRAF AG

GOODYEAR

DUNLOP

FULDA
REIFEN HIER VERFÜGBAR

Sava

Zwei Mitte-Politikerinnen im Gespräch

Marianne Binder-Keller, Nationalrätin und Edith Saner, Grossrätin und ehemalige Grossratspräsidentin, wollen Menschen aller Altersgruppen ermutigen, die Mittel unserer direkten Demokratie zu nutzen. Politik ist Arbeit mit Lust und Freude.



Edith Saner: Marianne, die Politik scheint in Deiner Familie Programm zu sein.

Marianne Binder-Keller: Ja, eigentlich fand ich immer, es hätte in meiner Familie genügend Politiker. Aber dann hat mich Doris Leuthard angefragt, die Leitung der Kommunikation der damaligen CVP Schweiz zu übernehmen. Mit 47 Jahren plötzlich ein 100%-Job. Dann wurde ich Grossrätin, Parteipräsidentin und schliesslich Nationalrätin. Es hat mir den Ärmel reingenommen. Politik ist meine Leidenschaft. Aber das ist bei Dir ja auch so, oder?

E.S.: Meine politische Laufbahn begann im Gemeinderat Birmenstorf und als Frau Gemeindeammann. Ich schätzte in diesem Amt den Kontakt zu vielen Menschen, die unterschiedlichen Anliegen und die Themenvielfalt. Im Grossen Rat fokussiere ich mich auf Gesundheit, Bildung, Kultur und Familienthemen.
M.B.: Und 2020 wurdest Du Grossratspräsidentin. In einem schwierigen Jahr.

E.S.: Ja, das war eine Herausforderung. Spannend, den Aargau trotz oder mit Corona in seiner Vielfalt zu erleben.

M.B.: Er wird in Bern in vielen Fragen unterschätzt, obwohl er der viertgrösste Kanton ist. Bei der besseren Anbindung an den ÖV beispielsweise

und generell den vielen Themen unseres einmaligen Stadt-Land-Kantons. Lobbyarbeit zu leisten für die Anliegen der verschiedenen Regionen, erachte ich als meine Aufgabe.

E.S.: Im Ständerat sollte man die Parteipolitik draussen lassen. Es sei sogar verpönt, den Parteienamen zu nennen. Wie würdest Du dies als engagierte Mitte-Politikerin machen?

M.B.: Da kommt mir unsere Partei entgegen. Wir politisieren seit jeher so, setzen auf den Zusammenhalt und die Lösung. Mich nerven Blockaden und Polarisierung. Deshalb unser Slogan: Mehr Wir. Weniger Ich. Mehr Mitte.

E.S.: Ja, das ist ein Wunsch, den viele Menschen in diesem Wahlkampf äussern. Unsere Themen liegen auch in der Nachhaltigkeit z. B. bei Umwelt- und Energiepolitik, Sicherung der Altersvorsorge, der Arbeitsplätze und eine für alle erschwingliche Gesundheitsversorgung.

M.B.: Ja, und der Abschaffung der Heiratsstrafe bei den Steuern und der AHV. Und aussenpolitisch, gerade auch angesichts des neuen Krieges in Europa, geht es um eine offene, solidarische Schweiz. Ich würde mich gerne weiterhin in Bern dafür einsetzen.

E.S.: Ich bin überzeugt, dass Du weiterhin in Bern bist und unsere Mitte und den Aargau dort vertreten wirst. Mit Deinem Wissen, Deiner grossen, langjährigen Lebenserfahrung, mit Deiner Herzlichkeit und humorvollen Art.

Foto: Baden aktuell



Vorverkauf:

- ★ www.saalbau-reinach.ch
- ★ Peter's Gwürzsack
Hauptstrasse 22, 5734 Reinach
Telefon 062 772 06 06

Mona Vetsch und Tom Gisler
Im mittleren Alter

Samstag, 21. Oktober | 20.00 Uhr



Marco Rima
«Ich weiss es nicht ...»

Freitag, 27. Oktober | 20.00 Uhr



Theater Rigiblick
Tribute to Simon & Garfunkel

Mittwoch, 1. November | 20.00 Uhr



Musikalische Comedy-Krimi Show
DINNER FOR ONE

Donnerstag, 9. November | 20.00 Uhr



Pasta del Amore
YIN & FOREVER YOUNG

Freitag, 17. November | 20.00 Uhr



Mit freundlicher
Unterstützung von:

ews
LocalPower

Hotel & Restaurant
zum Schneggen

Wenns Zwölfi schloot

Komödie in 2 Akten von Dani von Wattenwil
Regie Barbara Marti

7. | 13. | 14. Oktober 2023 | 20.00 Uhr
8. Oktober 2023 | 14.00 Uhr

MEHRZWECKHALLE
GRÄNICHEN



buehnenvirus22.ch

BÜHNEN-VIRUS 22

Mein neuer Wahlslogan ist Käse

«Say cheese» steht auf meinen Plakaten. Was soll das? Warum Englisch, warum Käse? Nun ja, dass zwei kurze Wörter so viel über mich aussagen können, hätte ich auch nie gedacht. Gerne erkläre ich Ihnen, wie es dazu kam.



Christina Bachmann-Roth will als Nationalrätin Brücken schlagen.

(Eing.) – Gerne berichten Politisierende auf ihren Plakaten, was sie auszeichnet, oder beleuchten ihre Wahlversprechen. Tiptopp, sollen sie tun.

Ja, auch ich habe Ziele. Und auch ich habe Dinge erreicht in meinem Leben, auf die ich stolz bin. Zum Beispiel, dass ich als erste Frau Delegierte einer Sortenorganisation geworden bin und mit meinem Geschäftspartner eine Käserei führen darf. Darum passt Käse – Cheese – ja so zu mir. Und es ist erst noch echt schweizerisch, wertvoll und bodenständig.

Aber: Eine gesunde Gesellschaft braucht keine Star-Politiker, die viel versprechen. Wir brauchen

viele einzelne Menschen, die mitmachen. Darum die Aufforderung an uns alle: «Say cheese».

Dieser Ausdruck steht für Fröhlichkeit. Ein Lächeln bewirkt so viel, während Verbissenheit und Hass zerstören. Ich will allen Menschen mit Freundlichkeit und Respekt begegnen. Ich möchte verbinden, Fronten abbauen. Und ich will Herausforderungen stets mit Gelassenheit und Humor meistern.

Was mir an «Say cheese» so gefällt: Kein Blabla. Zwei kurze Wörter, so viel Bedeutung. Es braucht weder langes Geschwafel noch selbstverliebte Reden. Schnell zum Punkt kommen, Lösungen bieten – einfach, klar. So stelle ich mir Politik vor.

Aber warum Englisch? Ich bin viersprachig, vernetzt und weltoffen und transportiere damit Werte, die wir in der Mitte vertreten.

Das alles gesagt, enthält «Say Cheese!» auch eine Prise Selbstironie. Mit vielen anderen guten Politikerinnen und Politikern lächle ich von den Plakaten in den Kanton Aargau. Lächeln Sie zurück und ganz wichtig:

Wählen Sie mich am 22. Oktober 2023 in den Nationalrat. Am besten 2x auf Ihre Liste.



Kinderkrippe 🐾 **Schülerhort** 🐾 **Mittagstisch**

Ihre Kinder im Mittelpunkt und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.

Profitieren Sie von:

- Der familienergänzenden Kinderbetreuung
- Einkommensabhängigen Tarifen
- Mehrtages- und Geschwisterrabatt

Kontakt:
Kindertagesstätte Pink Panther
Alte Strasse 47
5734 Reinach AG

Telefon +41 (0)62 771 47 77
E-Mail info@pink-panther.ch
Homepage www.pink-panther.ch

Ihr Kundenmaurer

Ihr Sanitär

LEUSIBAU (T) UND
RENOVIERT

Badsanierungen alles aus einer Hand

SILVAN LEUENBERGER
Einschlagstrasse 7
5727 Oberkulm

Tel. 076 423 08 82
info@leusibau.ch
www.leusibau.ch

- Heizungsarbeiten
- Boilerentkalkungen
- Entkalkungsanlagen



Heinz Brauchart empfiehlt
Isabell Landolfo
in den Nationalrat

mutig - resilient -
zuverlässig



Wirtshus Trolerhof
Trolerstrasse 2
5737 Menziken

Ruhetag: Montag
und Dienstag



Wilde Spezialitäten

Donnerstag, 12.10. bis Sonntag, 05.11.

Metzgete

Mittwoch, 08.11. bis Sonntag, 12.11.
jeweils ab 17.30 Uhr

Reservierungen
062 771 13 45

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Nicoleta Olk, Christian Kobler und Team



Restaurant Geishhof

Familie Hunziker

Geishhofstrasse 365 | 5728 Gontenschwil
www.geishhof.ch | 062 773 12 46

Dienstag und Mittwoch geschlossen



Mit Aussicht nachhaltig geniessen!

ALPHA COOLING PROFESSIONAL

Die erste Ganzkörper-Kälteanwendung, bei
Schmerzen, für
die Sie nur Ihre Hände benötigen.

1. ANWENDUNG KOSTENLOS

ACP-Graf
Chlyfalkestei-Str. 28, 5737 Menziken
079 890 19 81, www.cooler-helfer.ch



Bekannt aus:



Anzuwenden bei:
Rückenschmerzen,
chronischen
Schmerzen, Arthritis,
Rheuma, Fibromyalgie,
Gelenkschmerzen,
Migräne, Long-COVID,
erhöhter Blutdruck,
Karpaltunnelsyndrom,
Regelschmerzen, uvm.

ICH SCHREIBE FÜR SIE. MIT NATÜRLICHER INTELLIGENZ.

HANNES HOFSTETTER
WWW.HOFSTETTERKOMMUNIKATION.CH
+41 76 537 74 84



WIR SUCHEN DICH

BIST DU ZWISCHEN 4 UND 10 JAHRE ALT?
DANN WERDE EINE HOCKEYLÖWIN ODER EIN HOCKEYLÖWE

START HYPI-HOCKEYSCHULE 21.10.2023

JEWELS SAMSTAGS, 09.00 BIS 09.45 UHR



ANMELDUNG UND INFOS:
DANIELA RYE, 079 366 68 37
HOCKEYSCHULE@SCREINACH.CH, WWW.SCREINACH.CH



KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

Carrosserie Spritzwerk

marcar

GmbH

5734 Reinach Tel. 062 771 14 14



Huwa
seit 1911
www.huwa.ch

SUTER
Heizung · Sanitär · Wärmepumpen
DER HAUSTECHNIK-PROFI FÜR ALLE FÄLLE
André Suter GmbH 062 772 42 62 www.a-suter.ch
info@a-suter.ch

wirz
malergeschäft seit 1946
Maler Wirz Pricard GmbH
Russrainstrasse 28
5737 Menziken
062 771 46 09
www.malerwirz.ch



Schröder AG
Architektur + Baumanagement
schroeder-ag.ch · Schorenstrasse 6 · 5734 Reinach
www.schroeder-ag.ch



**NOTARIATSBÜRO
RAPHAEL BENZ**
Wydenstrasse 1 062 765 77 77
5734 Reinach AG notar-benz.ch
www.notar-benz.ch



kreativschub.ch
grafik- und werbetechnikatelier
www.kreativschub.ch



**ihre
gartenwelt**
www.ihregartenwelt.ch



CHS-modulhaus.ch!
Wir bringen Ihr Zuhause!
FIXFERTIG + BEZUGSBEREIT!
+ Qualität
www.chs-modulhaus.ch